DIALUNA 3 DECEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

MARIHUANA

Gobierno lo legaliza y regula uso di cannabis medicinal

Cu sosten di AH&SF Aruba ta e prome den region

Cuerpo Policial Aruba ta ricibi su comando mobil

ORANJESTAD(AAN)---Recientemente a yega Aruba un unidad nobo pa Cuerpo Policial Aruba, ta trata aki di Comando Mobil. Cuerpo Policial Aruba tin un bon colaboracion cu Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF). Pa añanan AH&SF ta percura pa KPA por haya materialnan necesario pa asina sigui brinda Aruba cu un seguridad optimal. E biaha aki a toca turno pa KPA por haya su mesun unidad di Comando Mobil e ta un parti esencial pa maneho di comunicacion di polis. Cu sosten financiero di AH&SF nos a logra esaki. E Comando Mobil aki ta ekipa cu sistema moderno y cu tecnologia avansa cu por comunica y maneha for di cualkier sitio na Aruba. E ta cla caba pa bai den funcion pa asina por brinda Aruba mas seguridad. Tecnologia ta sigui avansa y Cuerpo Policial Aruba ta sigui move den e rumbo aki pa asina por facilita y ekipa e organisacion policial na un otro nivel. “Esaki ta djis un parti cu ainda falta cu tecnologianan moderno cu Cuerpo Policial Aruba mester haya y ta danki cu e sosten di AH&SF y Ministerio di Husticia cu nos por sigui traha hunto pa brinda Aruba y su turismo un seguridad na nivel halto”, ta e palabra di Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba Sr. Andrew Hoo.

AH&SF su meta ta seguridad pa e turismo y e pueblo. AH&SF ta aporta na diferente proyectonan financieramente na Cuerpo Policial Aruba. AH&SF kier brinda KPA ekipo y material pa sigui mantene e seguridad un prioridad. Cuerpo Policial Aruba ta realisa proyectonan cu ta necesario y cu ta importante pa e organisacion y conhuntamente cu AH&SF ta traha riba un strategia pa asina sigui eleva e seguridad den turismo y pa e comunidad. Cu un Comando Mobil como e adkisicion mas nobo esaki ta di suma importancia pa polis por atende diferente eventualidad. “AH&SF ta sumamente contento cu Cuerpo Policial Aruba a haya un Comando Mobil pa asina por sigui brinda mas seguridad cu tecnologia avansa”, tabata e palabranan di Sra Tisa LaSorte Chairperson di Aruba Hospitality & Security Foundation.





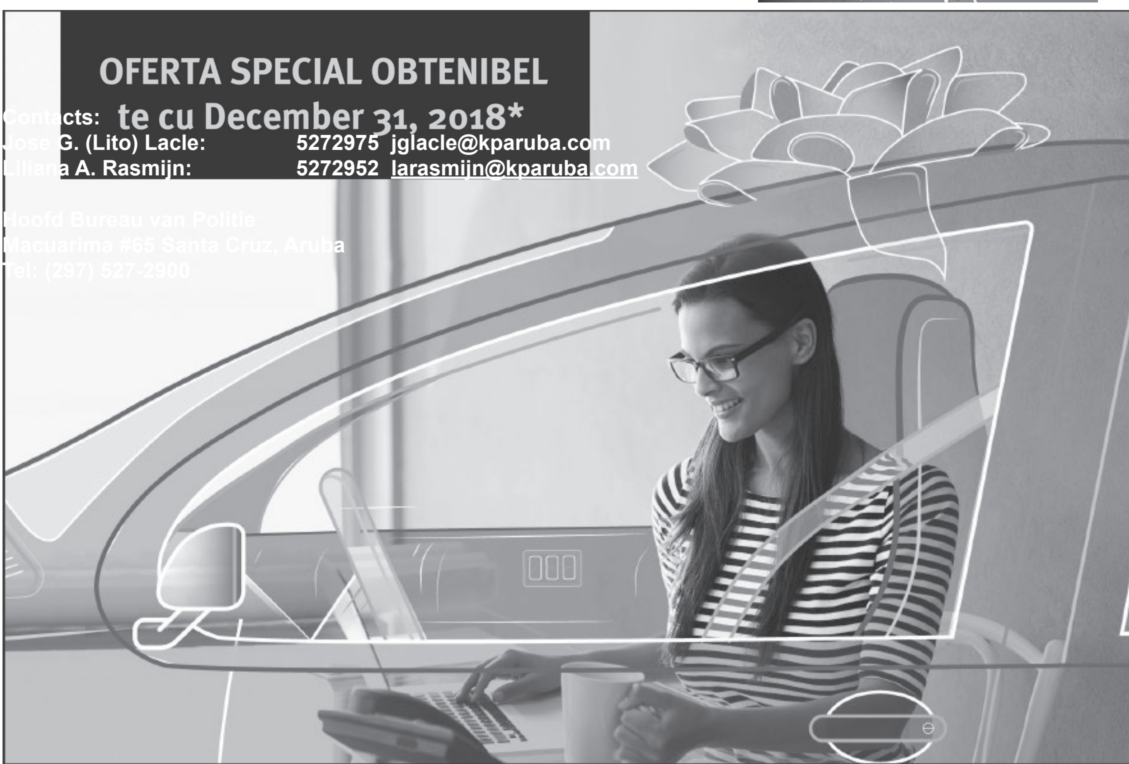
EXTENDED HOLIDAY SCHEDULE

MONDAY-SATURDAY 8AM-8PM
SUNDAYS 10AM-6PM

SHOP ONLINE 24/7 - WWW.DSHOPARUBA.COM

BINGO oxy+
Campaña pa Fin di Año
20% DESCUENTO
10,000 florin
oxy+ Gratis pa 1 Año
Gift Basket
Na Boticanan Participante

Toys 4 Us
Orario pa Temporada di Sinterklaas
* Dialuna 3 Dec: 8:30 am t/c 8'or pm
* Diamars 4 Dec: 8:30 am t/c 8'or pm



Re-imagina bo auto nobo pa e dianan di fiesta.

Haya sa si bo ta pre-cualifica pa un prestamo den 60 seconde cu e RBC Car Loan Pre-Qualification Tool. Un Auto Finance specialist of representante di banco lo tuma contacto cu bo pa brinda bo conseho profesional pa bo prestamo di auto.

Reimagine how you bank. Visit rbc.com/autoloansdc



*Oferta limita ta valido te cu December 31, 2018. Basa riba criteria normal di prestamo. Condicionnan special lo ta aplicabel. E costo di prestamo lo ta disponibel na momento di aplicacion. ® /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Segun Parlamentario Endy Croes

Henk Kamp a wordo nombra contra Ley di LAFT

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes ta acusa Hulanda di a actua contra Ley di LAFT pa cu e nombramento di Henk Kamp como miembro di CAFT. Parlamentario Croes ta lamenta masha hopi con Hulanda ta trapa riba ley cu tur su forsa sin importa y sin respeta. Aki rato lo splica ampliamente con esaki ta hinca den otro.

No por ta asina cu Aruba ta mantene su mes nechi respetando palabracionnan y sigur respetando nos leynan. Si no tin respet pa nos leynan anto nos lo mester papia di un "BANANEN REPUBLIEK". Segun Parlamentario Croes asina Aruba ta wordo trata door di Hulanda.



Nombramento político den CAFT

Laga nos splica al grano e nombramento di e politico Henk Kamp den CAFT. Den e Ley di LAFT, esta e Landsverordening Aruba Financieel Toezicht tin ancra den Artikel 3 con e constelacion di e College (CAFT) ta hinca den otro. Esta e 3 miembronan di cual Presidente ta wordo nombra door di "regering van het Koninkrijk", Aruba ta nombra un miembro y Hulanda ta nombra e di tres miembro.

Artikel 4 di e Ley di LAFT sinembargo ta regla hopi cla entre otro condicionnan pa bo por ta miembro y alaves ki ora bo **NO** lo por wordo nombra como miembro. Aki mi kier ilustra con Hulanda ta trapa riba ley sin importa un bledo y mi ta sinti personalmente cu Aruba no mester acepta esaki sin mas y mester cuminsa exigi pa Henk Kamp como un POLITICO bieu y bakia comprende cu esaki No por y entrega asina su retiro inmediatamente.

Artikel 4 Lid d ta papia cla ki ora bo no lo por bira miembro di CAFT y mi lo pone esaki textualmente: ***"een lid van de Staten of van een daarmee vergelijkbaar orgaan van Nederland, of op de lijst staan OF HEBBEN GESTAAN van enige politieke partij binen het Koninkrijk der Nederlanden***", no por wordo nombra como miembro di CAFT.

Henk Kamp ta un politico cu tabata riba lista di VVD, esta e lista hustamente di e partido di Rutte, e Minister President actual di Hulanda. Pues Regering van het Koninkrijk a comete un BLUNDER cu e nombramento aki sin mas. Inaceptable si Hulanda ta papia di integridad anto Hulanda ta trapa Ley di LAFT na e manera aki?

Trapamento riba ley

Parlamentario Endy Croes ta manda señal pa Hulanda, si bo kier supervisa Aruba via CAFT nos no tin nada contra pero bo mester ta un Mama cu por duna bon ehempel y den e caso aki bo ta mustra abiertamente bo caracter di un mal Mama atrapando asina nos leynan vigente. Mas tristo ta cu bo ta actua contra un ley cu mama Hulanda mes a traha destilando esaki for di e protocol di 2 Mei 2015. Inaceptable bo bisa nos cu bo no sa.

Ya cu nos ta den e antesala pa trata Ley di LAFT anto encarecidamente nos ta pidi Henk Kamp pa entrega su retiro como muestra di a peca contra ley y alaves dunando ehempel di integridad.

Henk Kamp ta un politico bakia y ta imposibel e mes por a acepta e puesto aki. Pues hancho pa bo y smal pa nos. No way!! Nos tin tur prueba y lo vocifera esaki fuertemente den Parlamento momento cu trata e Ley di LAFT pa e keda graba den historia con Hulanda ta trapa riba ley segun e kier. Parlamentario Endy Croes ta termina haciendo un peticion na bon manera na Henk Kamp kende tabata ex minister di Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer 2002-2003, alaves minister di defensa te cu 2007 y minister di economische zaken 2012 pa 2017 pa e entrega su retiro na un manera nechi cumpliendo asina cu Ley di LAFT.

Happy Days of Christmas na Ling & Sons ta sigui!

ORANJESTAD(AAN)-- Ling & Sons, a start e campaña di Pasco 2018: "24 happy days of Christmas" dia 1 di December 2018. Un biaha mas Ling & Sons ta trece un concepto diferente pa e temporada special aki di fiesta. E campaña aki ta consisti di 24+ dia na unda clientenan por gana tur dia premio na nan supermercado favorito, Ling & Sons.

Premionan ta varia entre cellular, laptop, dinners for 2, tours, tickets pa viaha I hopi mas. Tur dia tin premio I ganadornan instantaneo na final di dia.

Pa participa cu e campaña aki ta sumamente facil, simplemente hasi bo compras na Ling & Sons I ricibi un raffle ticket pa participa cu cada 75 florin di compras of cumprando e "producto di dia" cu Ling & Sons ta promocionando. Ademas di e premio di dia, Ling & Sons tin tur weekend su famoso Spin the Wheel activo cu premio cash! Cumpra durante weekend durante e 24 days of christmas I participa pa gana premio cash cu e spin the wheel.

E schedule di campaña di 24 days of Christmas pa e siman aki na Ling & Sons ta lo siguiente:

Dialuna 3 di December por participa pa gana cu Dinner for 2

Diamars 4 di December por participa pa gana un Tablet

Diaranson 5 di Decemeber por participa pa gana un Reclainer TV Chair

Diahuebs 6 di December por participa pa gana un Dinner for 2 na Texas de Brazil Diabierna 7 di December por participa pa gana un 5-piece Dinner Set

Den weekend lo tin premio grandi di un brand new BBQ Grill! Keda pendiente pa mas informacion.

UP TO AWG. 35.000 IN PRIZES!
Happy 24 Days of Christmas
LING & SONS IS GIVING AWAY A PRIZE EVERY DAY TILL CHRISTMAS!
TO PARTICIPATE:
1. Simply shop at Ling & Sons and receive a raffle ticket with every 75 awg purchase.
2. Receive extra tickets buying the product of the day!
Every day, a new prize, raffle and winner. Get a chance to win a cash prize every weekend at Ling & Sons with our happy spin the wheel! For more information follow us on instagram or facebook.
LING & SONS IGA Super Center

Minister Lampe a revela: lo scoge un modelo pa haci esaki posibel

Gobierno lo legaliza y regula uso di cannabis medicinal





ORANJESTAD (AAN): Durante e conferencia cu a wordo organiza den fin di siman tocante e uso medicinal di cannabis y su posibel legalizacion na Aruba, Minister di Enseñanza Rudy Lampe, a revela den un entrevista cu e meta di e conferencia aki tabata pa comunidad por a busca e informacion corecto riba e topico aki.

Tin un debate cu rond mundo ta wordo hiba despues cu hopi pais a kita e prohibicion di uso di cannabis.

Segun Lampe, Aruba no por keda atras pa loke ta e desaroyo aki. "Hopi hende ta sufriendo di diferente malesa y un remedi sumamente efectivo ta e cannabis", a bisa.

Den su opinion, no por sigui laga pashentnan sufri mientras cu tin un ayudo eynan pa nan.

Pesey como gobierno, a expresa, "nos ta comprometi cu nos programa di gobierno, cu dentro di e periodo di gobernacion aki ta bay legaliza, regula e uso medicinal di cannabis".

Solamente uso medicinal

Lampe a enfatiza cu esaki ta bay ta solamente pa uso medicinal di cannabis. El a agrega cu a keda presenta diferente modelo con por haci esaki posibel y e ta kere cu pronto lo cuminza discuti den comunidad e modelo cu Aruba ta bay scoge p'e, unabes cu den Conseho di Minister trata esaki.E mandatario a agrega cu por ehemplo, na aeropuerto, un hende cu wordo haya cu un azeta cu ta deriva di cannabis ta wordo priva di su producto, hasta deteni, locual no por sosode mas.

E turistanan cu ta bin di Merca cu ta sufri di cancer tambe ta sufriendo cu e situacion aki ora di drenta Aruba siendo cu na 34 estado di Merca, cannabis medicinal a wordo legaliza.Aruba ta depende di turismo y esaki sigur ta afecta e principal fuente di entrada di e isla.Rudy Lampe a finaliza bisando cu te asina leu, lo sigui traha pa scoge e modelo mas adecua pa haci e legalizacion y regulacion di cannabis medicinal aki na Aruba un realidad.

Presidente di Corte Comun Eunice Saleh a bishita Minister Besaril



ORANJESTAD (AAN): Presidente di Corte Comun pa Aruba, Curaçao, St. Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius en Saba mr. Eunice Saleh a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril. Den sala Betico e mandatario hunto cu director a.i. di Arubahuis mr. Glenn Ling y advisor huridico mr. Shandra John a ricibi señora Saleh.

E bishita ta pa haci conoci cu minister Besaril y Arubahuis. Durante e encuentro a papia riba e functionamento di Corte Comun reparti riba tur e seis islanan. Minister Besaril a desea señora Saleh tur clase di exito den su funcion.

Mr. Eunice Saleh a cuminsa como presidente di Corte Comun na januari 2017. Prome cu e nombracion aki, señora Saleh tabata miembro di Corte Comun y alavez e tabata vice-presidente di Corte Comun. Entrante 1 di april 2017 e Arubano mr. Mauritsz de Kort a keda nombra como vice-presidente di Corte Comun. E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba.

Ta parce cu gobierno no ta controlando prijs:

Consumidor kier mira lista di productonan di canasta basico cu nan prijs den corant

ORANJESTAD (AAN)— Diasabra cu a pasa tabata un dia cu hopi famia a bay supermercado haci compra, ya cu varios trahador a cobra te diabierna 30 y den oranan laat. Asina Diario por a comprونde for di algun reaccion ricibi.

E hecho ta cu no ta poco consumidor a comproba con halto e prijsnan di comestible a bira, "sin piedad" a comenta un dama, cu ta haya increible cu semper e ta bay supermercado cu e mesun lista di e productonan cu e ta custumbra cune y ora di yega caha paga, mas cu 200 florin extra e cuenta a sali compara cu luna anterior.

Tocante prijs di azeta dushi e dama a menciona cu e tin cu yama Departamento di Economia puntra si ta berdad cu e producto aki ta den e canasta basico.



Tin supermercadonan cu a subi mas cu un florin pa cada grandura. Esun cu regularmente mas tanto hende ta cumpra, a subi di entre 9.25 pa 10.50, mesun marca pero diferente prijs cu aumento di mas cu 2 pa 3 florin (depende di e supermercado).

E boter grandi di azeta cu tabata costa como 18 pa 20 florin ta casi 30 florin na e momentonan aki. Ta ken ta controla?

E dama a puntra e gerente di un supermercado y e persona ey su contesta tabata cu el a lesa algo den un corant, pero e mes no sa cual ta e prijsnan controla pa gobierno. Den e supermercado ey (un di esnan grandi) ni un hende di gobierno a bin puntra ni wak e prijs di azeta pa cushina.

En todo caso, no tin diferencia den marca. Tur marca di azeta dushi a subi di prijs. Si esaki ta un producto di e canasta basico y tin mas cu a subi y gobierno a keda keto, pues un suplica di e consumidor aki ta pa gobierno publica e lista di productonan regula pa gobierno cu nan prijs, manera antes tabata e caso, pa asina cu e lista den man por reclama den e supermercadonan, y incluso tuma nota di e aumentonan no aproba y mande maske sea via email na e departamento di economia, seccion control!

Chauffeur burachi a causa accident fuerte na Tanki Leendert





ORANJESTAD(AAN): Diasabra marduga, e agentenan di Flexteam di Polis a bin topa cu un accidente cu a sosode dilanti di ex-OK Supermarket na Tanki Leendert.

Un Honda shinishi bayendo pariba, tabatin un homber bao influencia tras di stuur. Den e birada aki, el a perde control den birada di e caminda, coriendo duro, a bay dal riba un auto Chevrolet color blanco cu tabata bin di direccion contrario. E impacto tabata fuerte.

E dama chauffeur di e Chevrolet blanco a resulta herida. Tabata tin sanger na su cara, debi cu el a dal su cabes fuerte na e windshield y a haya herida.

Bon mes cu un Docter pa casualidad a pasa eybanda, y el a core baha y atende e dama, mientras cu ambulance tabata na caminda.

Chauffeur di e Honda a keda getest y a hib'e Warda di Shaba. No ta conoci con halto su grado di µg/l ta. Si acaso e ta hopi halto, tin chens cu e por perde su rijbewijs pa bida largo.

E daño material ta considerable den e accident aki.



Joran kier sinta resto castigo na Hulanda

ORANJESTAD (AAN):-- Tin informe desde Peru y tambe parce na Hulanda, cu lo tin combersacion andando pero te asina leu no a haya confirmacion oficial, cu Joran v.d. Sloot lo ta desea di sinta su resto castigo den Prison na Hulanda.

Si esaki lo ta asina lo por nifica cu su casa Lady Figeuroa Uceda y nan yui "Dushy" tambe lo bay establece na Hulanda.

Mientras tanto tin fuerte indicacion cu lo tin investigacion andando di parti Fiscalia tocante labamento placa y tin e suma di 350 mil dollar ta wordo menciona, segun pubica pa e medio Hulandes (Telegraaf). Manera ta conoci Joran a wordo sentencia pa 25 aña di prison debi cu el a asesina e mucha muher Peruano, Stephant Flores, na 2010 den luna di mei.

Parce cu Joran lo a hasi peticion pa sinta su castigo na Hulanda. Si lo yega asina leu lo tin bastante cambio pa tramita ,segun experto cu no ta exclui cu Joran lo topa Aruba prome, pa sinta castigo den KIA y for di Aruba e lo wordo traslada pa prison na Hulanda unda e lo wordo cera pa algun aña, pa despues e ta wordo laga den libertad. Pero e asunto di acusacion di labamento di placa lo por ta obsaculo cu e proceso lo tardi hopi ya cu Merca tambe lo ta mik riba Joran pa hay'e den corte Mericano pa e caso di Natalee Holloway .

Dos chauffeur femenino a perde bida den desgracia

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta trempan na Corsou dos vehiculo a dal den otro na altura di "Daniel". Tur dos chauffeur ta hende muher. E impacto tabata fuerte cu consecuencia serio.

E vehiculonan envolvi ta un Kia Picanto color shinishi y un Mitsubishi Lancer color cora.

E dos damanan tras di wiel debi na e impacto a perde nan bida na e sitio di desgacia.

Investigacion mesora a inicia pa saca afor kico a bay robez cu e autonan a dal den auto cu consecuencia tragico. Paz nan restonan y forma na famianan.



IS LOOKING FOR DYNAMIC AND ENTHUSIASTIC NEW TEAM MEMBERS FOR THE FOLLOWING POSITION:

Optical Sales Associate(M/F)

Minimum 25 yrs old - Languages is a must

WE REQUIRE:
- **MINIMUM MAVO DIPLOMA, HAVO PREFERRED**
- **GOOD MATH SKILLS**
- **TEAM PLAYER**
- **FLEXIBILITY, AND PUNCTUALITY**
- **WILLING TO LEARN**
- **BASIC COMPUTER KNOWLEDGE(MICROSOFT WORD & EXCEL)**

WE OFFER:
-COMPETITIVE WAGES
-A PLEASANT WORKING ENVIRONMENT
-POSSIBILITY FOR GROWTH
-SECONDARY BENEFITS

DOES THIS SOUNDS LIKE THE OPPORTUNITY YOU'VE BEEN WAITING FOR?
THEN SUBMIT YOUR RESUME/ CV TO INFO@ARUBAVISION.NET,
NO LATER THAN DECEMBER 10, 2018

MAIN STREET - SUPER FOOD PLAZA - RENAISSANCE MARKETPLACE - PALM BEACH PLAZA - SANTA CRUZ
PHONE: 583-5246 - EMAIL: INFO@ARUBAVISION.NET

JOB OPPORTUNITY





Celebra temporada di fin di aña cu bo **auto nobo** y cuminsa paga den 2019

AÑA NOBO
AUTO NOBO

Bishita autonobo.com selecta bo ultimo modelo

Pago mensual mas abou

TAKE A BREAK
Keda sin paga te cu 6 luna

Chat

OFERTA PA TEMPO LIMITA
Aplica awe mes na **autonobo.com**

COMBERSA CU NOS
cmbnv.com

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di december, 2018 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino maximo pa paga bek di te cu 6 aña. Despues di e periodo di e oferta e interes lo bai bek na su interes normal di 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Den e caso di un periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Tumando un periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

eAmigo
Your Online Assistant

Segun Oficina Central di Estadistica:

Bestaansminimum na October pa un hogar di 1 adulto ta 2.161 Florin

ORANJESTAD (AAN): E CPI pa luna di October 2018 ta 122.02, loke ta representa un caida di 0.1% compara cu e indice di September 2018 (122.14) y acumulando un subida di 3.7% te cu na October di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (October 2017 te cu October 2018) ta 4.2%, un subida di 4.6 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.4%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di October 2017 te cu October 2018 ta 2.7%, un subida di 3.1 ppt compara cu e -0.4% registra den e periodo di October 2016 te cu October 2017.

Durante e luna aki, cuatro (4) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a worde registra pa e sectornan di "Recreaccion y cultura" (-3.3%) y "Mobilario" (-0.4%), causando un efecto di -0.28 y -0.02 ppt, respectivamente. E caida den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.01 ppt riba e CPI di October 2018.

E caidanan aki a worde contraresta parcialmente door di principalmente subida den e indicenan di e sectornan di "Paña y sapato" (1.8%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.6%), cu a contribui cu un efecto di 0.09 y 0.08 ppt riba e CPI di October 2018. E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.04 ppt riba e CPI di October 2018.

E caida den e sector di "Recreaccion y cultura" a worde causa principalmente door di un caida den e categoria "Vacacion" (-35.0%), causando un efecto di -0.24 ppt. E caida den e sector di "Mobilario" a worde causa principalmente door di un caida di 3.0% den e categoria "Aparato pa uso domestico", causando un efecto di -0.02 ppt.

E subida den e sector di "Paña y sapato" a worde causa principalmente door di un subida den e categoria "Paña" (1.8%), causando un efecto di 0.08 ppt. E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a worde causa principalmente door di subida di 0.6% den e categoria "Cuminda", causando un efecto di 0.08 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu September 2018, 37.8% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.43 ppt, mientras cu 27.4% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.53 ppt y pa e restante 34.7% no tabata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.3% na October 2018 y a causa un efecto di 0.16 ppt riba e CPI di October 2018. Prijsnan di servicionan a conoce un caida di 0.7% y a causa un efecto di -0.26 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na October 2018 un subida di 2.0%, cu ta 1.7 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.3%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 2.9%, cu ta 7.0 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-4.1%). E indice di cuminda a registra un subida di 6.1%, cu ta 5.0 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.1%). E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na October 2018 ta Afl. 4,539, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,161.

28 November 2018

cbs central bureau of statistics

OCTOBER 2018

CPI (BASE DEC 2006 = 100)		
Indice	↓	122.02
Luna actual	↓	-0.1
Acumula	↑	3.7
Tasa anual	↑	4.2
Promedio anual	↑	2.7
Bienes	↑	0.3
Servicionan	↓	-0.7
CPIC		
CPIC	↑	2.0
Energia	↑	2.9
Cuminda	↑	6.1
BESTAANSMINIMUM na AFL.		
1 adulto	↑	2,161
2 adulto + 2 mucha	↑	4,539

CPIC: CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda.

Energia: Electricidad, awa, gasolin y diesel.

BESTAANSMINIMUM: E nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado.

BON PASCO Y FELIS AÑA NOBO 2019

Snacks:
25 Croquet Afl.27,50 / 25 cheezballs Afl.27,50 / 25 PanCasino Afl.40,- / 25 Meatballs Afl.40,- / 25 Webo jena Afl.27,50 / 25 Pan lora Afl.40,- / 25 Flentjes Afl.35,- / 25 Hotdog/beken Afl.35,- / 25 Soesjes tuna Afl.35,- / 25 Saté small Afl.40,- / 25 Saté big Afl.60,- / 25 Pasapalo Afl.40,- / 25 Corn/ham Afl.27,50

Bolo:
Manteca Afl.65,- / Manteca/cherry Afl.70,- / Prium jena Afl.85,- / Prium cushina Afl.85,- / Upside Down Afl.75,- / Cashipete Afl.135,- / Moca Afl.90,- / Pistacho Afl.90,- / Frigidale Afl.90,- / Pudding Afl.90,- / Cupcake (24) Afl.42,- / 2 Fruitpunch 4cl Afl.40,- / 2 Piña Colade Afl.40,-

Cuminda:
Ham horna Afl.75,- / Galiña horna Afl.75,- / Arroz Con Pollo Afl.90,- / Salada batata geel Afl.80,- / Salada batata roos Afl.85,- / Bolo Pan Casino Afl.65,-

Ajaca:
10 Ajaca 6,- Afl.60,- / 15 Ajaca 5,50 Afl.82,50 / 25 Ajaca 5,00 Afl.125,- / 50 Ajaca 4,75 Afl.237,50 / 100 Ajaca 4,50 Afl.450,-

Hasi pedido trempan.
Yama nos 748-8897 Whatssap
Delivery Gratis!!



JOB OPENINGS

•46 Room Attendants
Requirements: - Must have Valid Good Conduct Letter
- Must be service & detail oriented
- Must speak Papiamento, Spanish, some English is a plus!
- Must be flexible

•5 HSK Public Area Attendants
Requirements: - Must have Valid Good Conduct Letter
- Must be service & detail oriented
- Must speak Papiamento, Spanish and English!
- Must be flexible in working hours

•10 HSK Runners / Turn Down Attendants
Requirements: - Must have Valid Good Conduct Letter
- Must be service & detail oriented
- Must speak Papiamento, Spanish and English!
- Must be flexible in working hours

•15 Houseman
Requirements: - Looking for Male or Female Applicants
- Must have Original & Valid Green Card
- Must speak Papiamento, English, Spanish & some Dutch is a Plus!
- Must be flexible

•15 Stewarding / Dishwashers
Requirements: - Looking for Male or Female Applicants
- Must have Original & Valid Green Card
- Must speak Papiamento, Spanish, some English is a plus!
- Must be flexible in working hours

•10 Cook Helpers
Requirements: - Looking for Male or Female Applicants
- Must have Original & Valid Green Card
- Must speak Papiamento, English, Spanish & some Dutch is a Plus!
- Must be flexible in working hours

•5 Pool Attendants
Requirements: - Looking for Male or Female Applicants
- Must speak English, Spanish & Papiamento Fluently
- Must be flexible in working hours



For more information please feel Free to call us at 582-9475 or cell 593-3585 or e-mail us at info@siconrevan.com Our office is located at Cumana 78-R

To Apply, please pass by personally at our office at Cumana 78-R with the following Original Documents:
-Must bring a Valid ID
-Must bring Persoonsnummer card from Tax Office
-Must bring an Original & Valid working permit or Dutch Passport
-Must bring Cedula or 5 AFL Census paper

WWW.SICONREVAN.COM

Tin paz laboral reinando na N.V. Elmar segun Diego de Cuba di STA

ORANJESTAD (AAN): Sindicato di Trahadonan (STA) tabata tin un reunion cu NV Elmar siman pasa. Y por bisa cu tin un paz laboral ta reinando den e compania. Sr. Diego de Cuba, lider di sindicato STA ta amplia.

Nan a papia cu e gerencia di NV Elmar y nan ta felicita e director nobo, Sr. Albertico (Tico) Koolman, cu a wordo nombra pa un periodo di 18 luna. Sr. Koolman ta un persona recto y habri pa e trahadonan. Si tin algo cu e por yuda, e ta yuda. Y si e no por, tambe e ta bisa esaki, pero nan un manera amabel. E conoce e compania door en door y STA ta spera cu e trahadonan keda sostone Sr. Koolman. Ta bay tin cambionan bunita na caminda pa NV Elmar.

Algo otro cu a wordo discuti cu e gerencia di NV Elmar, ta cu Utilities, den bista di sindicato, no ta necesario ya cu esaki ta un malgastamento di placa innecesario. NV Elmar tin su board pa vigila loke ta pasa den e compania y tambe ta conta pa Setar y WEB NV. Ultimo Utilities a construi un edificio na Eagle, banda di TNO.



Ta keda na gobierno actual pa pone un stop na e bagamunderianan aki. Utilities no tin derecho di existencia pa cual e mester keda elimina. Laga e director y e boardnan di cada compania tuma e decisionnan. Ta hopi placa ta wordo paga na salario y esaki por wordo gespaar pa yuda pais Aruba. E ta un 'bezuiniging'.

STA a cuminsa atende cu e director nobo di NV Elmar ya cu den e ultimo reunion e tambe tabata presente den e reunion di STA cu e directiva, cua a wak den Sr. Koolman e persona mas indica pa asina fungi como director di NV Elmar. Sr. de Cuba ta di opinion cu sindicato STA lo tin un bon comunicacion cu e director, y e comunicacion entre e doño di trabao y e trahado mestr ta bon.

E bon noticia ta cu e pensionadonan di NV Elmar tambe lo forma parti di e festividadnan di fin di Aña di NV Elmar. Esaki tabata algo cu e director saliente a kita. Pero STA ta contento cu esaki ta bin bek, ya cu asina e pensionadonan por ta participe den e compania su celebracion di Fin di Aña. Y e pensionadonan tambe lo ta hopi emociona di por topa cu nan ex coleganan bek durante e festividadnan di Fin di Aña, segun Sr. Diego de Cuba, lider di sindicato STA.


Cu Variacion Den Stock


Banconan Na Nos Showroom


Financiamento Pa Auto Segunda Mano



Hyundai Grand i10 Sedan

Pa luna for di Afl.

555

AUTO NIGHTS

Diahuebs awor

6:00 / 9:00 pm

No lubida di trece bo documentonan pa lening:


ID / Rijbewijs
Vigente


Carta di trabou
Menos cu tres luna bieu


2 Payslips
(4 si bo ta cobra cada 15 dia)


Carta di censo
of recibo di Utilities

Garage Centraal Aruba

garagecentraal.com

Prijs pa luna a base di lening cu 0-down y na interes special. Condicionnan ta varia entre banconan.
*2 ultimo payslip si ta cobra pa luna, 4 ultimo payslip si ta cobra cada 15 dia.

DISCOVER THE NEW WAY TO PLAY IN ARUBA!

At the newly renovated **Wind Creek Crystal Casino**, located at the **Renaissance Aruba Resort & Casino**, enjoy 350 of the hottest slots and table games as well as **Wind Creek Rewards**, the island's best rewards program.

GRAND OPENING
SUNDAY, DECEMBER 9TH




GRAND OPENING GIVEAWAY
WIN YOUR SHARE OF Afl 46,000 IN CASH!

Start earning entries now! Receive one entry ticket for every 50 base-points earned.

DRAWING DATES
Friday, December 7th Starting at 8pm
Saturday, December 8th Starting at 8pm
Sunday, December 9th Starting at 5pm

PLUS, WIN UP TO $350 FREE PLAY IN OUR HOT SEAT DRAWINGS ALL WEEKEND!



WIND CREEK®
CRYSTAL CASINO
FIND YOUR WINNING MOMENT®
WindCreekAruba.com

©2018 Wind Creek Hospitality. Must be 18 years or older. See PLAYER SERVICES for details.

Bid a keda cla segun Minister Romero:

Entre April y Mey 2019 e flota nobo di Arubus lo ta na Aruba y drenta den servicio

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario sr. Chris Romero, a contesta un pregunta durante e conferencia di prensa Diahuebs, tocante kico ta pasando cu e situacion di busnan di Arubus, pasobra nada a cambia te aworaki, mas bien ta mustra cu problemanan pa duna servicio na ora, ta birando peor.

Tristo ta cu obviamente Arubus ta perdiendo pasaheronan local. Por mira Arubus yen, na cierto oranan mainta, na momento cu tin bapor cu hopi turista ta yega waf.

Y nan no tin problema pa warda tin biaha mas cu mey ora pa bus subi e ruta pa areanan di beach, pero trahadornan local si no por spera pa nan yega trabao den hotel.

Por ripara cu hopi di nan a opta pa subi autobus cu ta para net banda di e terminal di Arubus, den e parkeer plas. Nan ta paga 3 florin, apesar cu tin di nan tin smartcard pero tanto bal si cada bez nan ta yega trabao laat pa motibo di retraso di Arubus.

E chofernan no por yuda. Cantidad di bus ta daña wardando pieza pa reparacion. Tampoco tin personal suficiente, segun por a compronde, pasobra varios di nan ta bira malo



trahando bao tanto presion, no solamente e calor bao cual nan ta core, sino e forma con pasaheronan ta pura nan y pa colmo e trato di gerencia pa nan, tampoco a cambia.

Den e rosea aki e pregunta pa e minister a bin dilanti.

E mandatario a expresa cu "esey ta corecto". E mes a trece acerca cu hasta scolnan a cuminza reclama pasobra no tin suficiente bus pa e muchanan yega scol na ora.

E mandatario a duna di conoce si, cu el a keda cla pa ordo busnan. A bestel 15 unidad. Esnan cu a gana e bid a bay riba diferente criteria. Un di nan ta na prijs competitivo. Pero tambe mester ta un producto cu no ta daña nos medio ambiente. E tipo di bus cu gobieno a dicidi di busca ta euro 5 pero tambe mester ta di bon calidad, sea duradero. Henter un pakete a hinca den otro, unda tambe lo mester brinda un servicio cu si e busnan ta daña tin mecanico na Aruba mes, cla pa drecha y opera e busnan aki.

Esaki lo dura entre cuater pa cinco luna pa e usuarionan wordo sirbi den Arubusnan nobo. Esaki ta encera un proceso den cual mester cera un contrato, wordo firma, y e luna aki tur esaki lo keda cla pa di e manera aki entre April cu Mei 2019, e flota nobo di Arubus lo ta den servicio y asina por drecha e rutanan necesario.

E dignatario a reitera cu esaki ta un problema cu el a bin haya di e gobierno anterior y tambe cu ta bay standardiza e flota, pues un bez cu keda cla cu esaki lo mara e contrato na tres aña pasobra e intencion ta pa busca mas bus di e mesun tipo y zorg pa e prijs keda mesun cos.

Tocante e prijs average cu e busnan lo costa gobierno, e mandatario a indica cu esaki ta mas of menos 150 mil florin menos cu e otronan y di bon calidad. Prijs exacto pa unidad e no a duna. Cuatro diferente compania a bid pa esaki y un di nan por ofrece gobierno un mihor escogencia, pa un mihor servicio. E tipo di bus ta uno di mas uza na Europa y den e temporada aki lo por haya nan na un prijs sumamente faborable y cu servicionan adicional.

PRIJS DI BACA FLACO!!! PALO USA DI
2"x4" y 2"x8"x20'; Bentana sliding grandi.
Ainda tin 50% off ariba bentana nobo di aluminio, punta di hero pa cura, bandera cu mensahe, letter y number di plastic 7", rolling shutter pa negoshi:
E & E TRADING TUNASTR. # 4, TEL: 588-2828
BENTA TA SOLAMENTE ARIBA AFSPRAAK



STICHTING AVONDONDERWIJS ARUBA
Shakespearestraat 17
Tel./Fax 5838720
Aruba
Email: avondhavo@setarnet.aw

Administratieve kracht.

Het bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba zoekt een dynamisch persoon op minimaal MBO-niveau die kan voldoen aan de volgende vereisten:

Hij/zij heeft
- kennis van administratieve werkzaamheden
- kennis van Microsoft Office (Excel, Word, etc)
- kennis van financiële administratie

Hij/zij is
- flexibel met werktijden
- multi-inzetbaar
- oplossingsgericht
- stressbestendig
- een vertrouwenspersoon en kan bodewerkzaamheden verrichten

Hij/zij
- voert taken uit opgedragen namens/door het Bestuur.

Arbeidsvoorwaarden conform LMA, voor zover deze van toepassing zijn voor administratief personeel. Salariëring zal conform de overheidsschalen zijn.

Heeft U meer informatie nodig, kunt u bellen naar ons kantoor 5833779 en vragen naar mevrouw Natalie Geerman (17.00 tot 22.00).

Er zal een sollicitatiecommissie door het Bestuur benoemd worden.

Indien u belangstelling heeft en meent te voldoen aan de vereisten, kunt u uw schriftelijke sollicitatie richten aan het Bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba, Shakespearestraat 17. Alle sollicitaties dienen vergezeld te gaan van een curriculum vitae en moeten uiterlijk op vrijdag ochtend 7 december 2018 ingediend zijn op het bureau van de Stichting.

5 WEEKS OF HOLIDAY *Savings*

DEC 3, 2018 - JAN 6, 2019

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX ARUBA

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SPECIAL OPENING HOURS

MONDAY - FRIDAY: **8 AM - 5 PM**
SATURDAY: **9 AM - 3 PM**
SUNDAY: **10 AM - 1 PM**



WIN!

CIAC INVERTER 12.000BTU

RECEIVE A TICKET WITH EVERY AWG.100,- SPEND

THIS GIVEAWAY RUNS FROM DEC 3, 2018 - JAN 6, 2019

SALE UP TO 50% OFF



20% OFF

Electrolux 30'' Chimney Wall-Mount Hood
Available in 30 inches & 36 inches
WAS: AWG. ~~1.795,-~~
NOW: AWG. 1.436,-
SAVE: AWG. 359,-



30% OFF

Frigidaire 30'' Downdraft Ventilator
WAS: AWG. ~~2.800,-~~
NOW: AWG. 1.960,-
SAVE: AWG. 840,-



50% OFF

Frigidaire Professional 2 -Slice Wide Slots Toaster
Also available in 4 slice toaster
WAS: AWG. ~~180,-~~
NOW: AWG. 90,-
SAVE: AWG. 90,-



30% OFF

Frigidaire 38 Bottle Two-Zone Wine Cooler
WAS: AWG. ~~1.500,-~~
NOW: AWG. 1.050,-
SAVE: AWG. 450,-



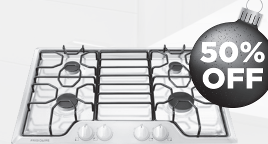
25% OFF

Frigidaire Gallery 30" 4 burners gas cooktop
WAS: AWG. ~~1.350,-~~
NOW: AWG. 1.012,50
SAVE: AWG. 337,50



40% OFF

Frigidaire Professional 7-Quart Programmable Slowercooker
WAS: AWG. ~~250,-~~
NOW: AWG. 150,-
SAVE: AWG. 100,-



50% OFF

Frigidaire 30'' Gas Cooktop 4 burners gas cooktop
WAS: AWG. ~~1.150,-~~
NOW: AWG. 575,-
SAVE: AWG. 575,-



20% OFF

Frigidaire Gallery 20'' 4 Burners Freestanding Gas Range
Also available in 24 inches
WAS: AWG. ~~655,-~~
NOW: AWG. 524,-
SAVE: AWG. 131,-



40% OFF

Frigidaire Gallery 30'' 5 Burners Freestanding Gas Double Oven Range
WAS: AWG. ~~6.395,-~~
NOW: AWG. 3.837,-
SAVE: AWG. 2.558,-



20% OFF

Frigidaire Gallery 24'' Built-In Dishwasher
Also available in Black Stainless Steel
WAS: AWG. ~~1.750,-~~
NOW: AWG. 1.400,-
SAVE: AWG. 350,-



25% OFF

Frigidaire 4.5 Cu. Ft. Compact Refrigerator
WAS: AWG. ~~625,-~~
NOW: AWG. 468,75
SAVE: AWG. 156,25



25% OFF

Frigidaire 11 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Freezer Refrigerator
Available in 14 Cu. Ft. & 16 Cu. Ft.
WAS: AWG. ~~1.495,-~~
NOW: AWG. 1.121,25
SAVE: AWG. 373,75



25% OFF

Frigidaire 18 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Freezer Refrigerator
Available in 21 Cu. Ft.
WAS: AWG. ~~1.675,-~~
NOW: AWG. 1.256,25
SAVE: AWG. 418,75



20% OFF

Frigidaire Gallery 22.2 Cu. Ft. High Efficiency Standard Depth Side-by-Side Refrigerator.
Also in 22.2 Cu. Ft. Counter Depth & 25.5 Cu. Ft. Standard Depth
WAS: AWG. ~~4.250,-~~
NOW: AWG. 3.400,-
SAVE: AWG. 850,-



25% OFF

Frigidaire Professional 22.6 Cu. Ft. Counter-Depth Side-by-Side Refrigerator
WAS: AWG. ~~5.250,-~~
NOW: AWG. 3.937,50
SAVE: AWG. 1.312,50

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available











SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 3 PM • SUNDAY: 10 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Vocero di AVP Melvin Tromp:

Pueblo di Aruba ta bolbe bay worde azota cu mas medida

ORANJESTAD(AAN)--- Sr Melvin Tromp como vocero di AVP den un comunicado a menciona di a haya e informacion concreto cu e gobierno di MEP POR RED un biaha mas ta bay implementa mas medida contra di e pueblo y .

E ex parlamentario y actual vocero di e fraccion di AVP ta bisa cu tur esaki pa por paga pa e malgastamento di placa di pueblo pasobra e loke cu ta bay bin despues cu e gobierno di Evelyn Wever Croes ta bay anuncia ta un wega di entrega bo 10 florín den un band'i man drechi y for di bo man robes lo bay kita entre 300 florín pa 500 florín na medida pa por ranca mas o menos 200 miyon di pueblo na medida atrobe.



Sr Tromp ta bisa cu esaki ta e mesun gobierno cu a bisa cu no lo bay implementa medida contra pueblo, e mesun político nan cu a bisa cu lo bay traha cu 7 Ministro y lo bay retira trahador cu a worde tuma den servicio tempo di Gabinete Eman 1 y 2 cu lo haci cu ta bay tin un cifra di 50 miyon di spaar y awe a nombra 700 persona den e aparato di gobierno segun e rapport di CFT y awe pueblo ta bay worde condena pa un mal trabao di e gobierno di MEP POR RED y cu consecuentemente lo significa un desaster total mester aplica otro medida nan un biaha mas. Inflacion a conoce aumento y poder di compra tambe a bay mas atras un biaha mas mientras cu prijs di tur cos lo bay wordo aumenta y e gobierno cu a priminti cu lo bay sanea e situacion sin medida y awe ta contrario pasobra pais Aruba ta den un recesion pa motibo cu e gobierno actual no tin un idea kico ta significa gobernacion

E gobierno ta bay anuncia cu ta bay implementa medida door di hisa e tarifa nan di bo tereno y mara na esaki ta bay evalua bo prijs di vivienda y aki tambe lo bay claba pueblo cu mas medida, esaki seguramente ta un bofta si mira cu gobierno ta bay obliga tur comerciante pa elimina e cobranza di BBO ariba tur factura, unda cu ta sconde cos ta pasobra bo no tin ningun bon intencion. Promer Ministro actual Wever Croes acaso bo no tin berguenza di tur bo medida nan cu bo tin pa aplica contra pueblo pasobra awe bo gobierno a aumenta e BBO cu 6% sin pensa ariba bo promesa nan falso cu bo a priminti pueblo di Aruba.

Retribucion y leges a bolbe subí pasobra esaki ta un patronchi di partido MEP y actualmente cu apoyo di partido nan POR y RED pasobra den e gobierno actual ningun ta mira interes di pueblo pero mas bien di nan mes cu nan compinchi nan si ta bay introduci medidanan manera e.o tereno y propiedad, impuesto extra riba tur producto cu ta contene sucu aden, alcohol y tabaco y e promesa cu a bisa cu lo bay elimina e medida nan ya implementa den 6 luna lo no ta e caso mas tampoco pasobra aki ta trata di placa placa y mas placa y sigui horca pueblo cu puro engaño sin miedo, segun e comunicado di sr. Melvin Tromp.

Homber vietnames a maltrata muher den hotel

ORANJESTAD(AAN): -- Un homber Vietnames a wordo deteni pa polisnan Surinameo, debi cu e lo a comete maltrato serio.

E detenido di 43 aña lo a maltrata su casa di tal indole cu e victima a wordo haya riba suela den camber di hotel.

E maltrato serio aki a tuma lugar den camber unda e pareha ta hospeda segun polis a reporta. Ta asina cu tin huesped den e hotel cu a scucha gritonan di un muher cu ta sclama yudanza.

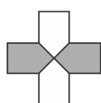
E porta di camber parce tabata na lock di manera cu a solicita seguridad encarga pa habri e porta cu Master key.

Consecuentemente a bin haya un hende muher for di tino na suela den e camber y a haya e homber sinta riba cama.

Debi na e situacion den cual e muher a wordo haya, esta for di tino, a solicita mesora pa presencia di ambulans y cu urgencia a transpota muher Vietnanmes pa prome auxilio na Hospital Academico Paramaribo.

E muher mas despues a bolbe na tino y despued di examen medico e por a bandona hospital.Polis a detene e homber Mui N..

Investigacion haci a resulta cu e pareha ta na Surnam cu status legal.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Tel: 5824444/ Fax: 5824411

Als zelfstandige stichting verleent het Wit Gele Kruis al negen en vijftig jaar service op het gebied van extramurale zorg. De voornaamste aandachtsgebieden zijn hierbij Ouder-, Kind- en Kraamzorg, de Wijkzorg en Gezondheidsvoorlichting. Het Wit Gele Kruis heeft momenteel vacature voor:

1 Teamleider Wijkzorg

Taken en verantwoordelijkheden:
•Het organiseren, coördineren en begeleiden van de zorg binnen het team
•Het bewaken en bevorderen van de kwaliteit van uitvoer van de zorg
•Is mede belast met het ontwikkelen en toetsen van het beleid op zorggebied
•Legt verantwoordelijkheid af aan coördinator Wijkzorg
•Leidt en neemt deel aan overlegsituaties, projecten, commissies en werkgroepen, zowel intern als extern
•Draagt zorg voor de begeleiding en communicatie met patiënten en diens familieleden/mantelzorgers
"Is verantwoordelijk voor de kwaliteit en voortgang van de stagebegeleiding

Functie-eisen:
Verpleegkundige A met MGZ / HBO-V
Ervaring in het vakgebied
Je dient in het bezit te zijn van rijbewijs B

Persoonlijk profiel:
Als teamleider beschik je over goede communicatieve vaardigheden, leidinggevende capaciteiten en een probleemoplossend vermogen.
Je bent empathisch ingesteld en je bent stressbestendig.

Sollicitatie:
Indien u geïnteresseerd bent in genoemde functie dan kunt u uw sollicitatiebrief en curriculum vitae binnen twee weken vóór 17 december 2018 te sturen aan de stichting ter attentie van coördinator wijkzorg mw. L. Arendsz Tel. 523-4420 of mailen naar l.arendsz@witgelekruisaruba.org









Con pa participa

Cumpra dos (2) producto di Clorox, Pine-Sol y of Glad yena bo nomber, adres y telefoon riba e recibo original

Deposita den e cahanan promocional den e supermercado nan participante of na oficina nan di Compra Ltd.

Ganador lo wordo anuncia dia 17 dec.

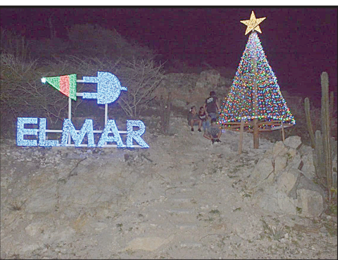
MAKEOVER LO TA DEN SHOW DI:



*Premio no por wordo cambia den efectivo

Compra ltd.

Tin como 60.000 bombiyo di luz na Rotonde di Weg Sero Blanco













ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman, e rotonde cu tin riba Weg Sero Blanco pa bay Palo Marga, a inaugura su luz di Pasco.

Esaki ta di tres biaha cu e rotonde ta haya iluminacion, y un biaha mas patrocina pa NV Elmar.

Steven Geerman di Comision di Weg Sero Blanco, ta hopi agradecido na e confianza di e compania di electricidad, pa yuda e comision pa haci e area aki bunita.

E comision chikito aki ta consisti mayoria di hendenan cu ta famia di otro, y como 25 pa 30 hende a traha hunto pa asina instala e luznan, pa keda cla na tempo.

Mescos cu a haci aña pasa, un biaha mas a pone luz riba e sero tambe net eybanda. Y ya caba tin hopi bunita comentario cu e resultado.

Segun Geerman, enberdad a bin cu cambio riba e borchi aki riba e sero.

E tema di e aña aki a bira Snowman y Snowwoman, y nan a keda masha bunita mes traha.

E rotonde ta opera riba timer for di 6:30 pm y banda di 2:00 am lo paga.





Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Awe ta Dia Internacional di Persona cu Limitacion 2018







ORANJESTAD (AAN) - Tur aña, riba 3 di december, dia Internacional di Persona cu Limitacion di Estados Unidos ta wordo reconoci. Tur aña riba e fecha aki paisnan rond mundo ta para keto pa reflexiona riba e bida di e persona cu ta biba cu un limitacion di funcion, sea fisico, mental of sensorial (p.e. di bista of oido).

Un parti importante den e bida di e PcL ta su famia y otro personanan significante cu ta yuda cu su cuido y cu ta duna sosten. Esaki ta e red familiar y social cu ta indispensabel pa e sobrevivencia di e PcL. Por lo general por bisa cu nan tambe ta biba cu e limitacion di nan ser keri. Na Aruba e ultimo censo teni na aña 2010 a conta un populacion di casi 7000 persona cu tin un limitacion di funcion. Esaki ta un den cada 15 persona, of sea 6.9% di nos populacion. Si conta e famia acerca por sali afo cu ta considerablemente mas hende kende nan bida ta wordo impacta y cu ta biba cu e limitacion.

E tema 2018 di Estados Unidos pa e dia Internacional di Persona cu Limitacion ta **"Empodera persona cu limitacion y sigura inclusividad y igualdad** *('Empowering persons with disabilities and ensuring inclusiveness and equality')*". Rond mundo e situacion di bida pa e PcL por lo general ta menos faborabel. Cu e tema aki paisnan ta wordo mustra riba e echo cu pa via di e posicion vulnerabel di e PcL, cu mayoria bes (di mes) esaki ta hiba na exclusion for di e dinamismo di un sociedad y na trato no igual. Esaki ta nifica cu pa e PcL logra pa su derechonan humano wordo honra y realisa ta relativamente hopi mas dificil. Pesey ta importante cu e tema internacional ta motiva paisnan y tur cu ta forma parti di su sociedad y comunidadnan pa nan sigui haci e **esfuersonan consciente** pa fortifica e posicion di personanan cu limitacion, pa inclui nan mas tanto cu ta posibel y pa considera cu nan ta merecido y tin derecho di un trato igual.

Siguridad di e PcL tambe ta un aspecto cu mundialmente ta haya atencion. Ta di compronde cu si e PcL den su circunstancia di bida no ta rondona cu personanan cu tin su miho interes na pecho, cu esaki por crea un situacion insigur y hasta peligroso caminda e no tin e habilidad y forsa propio di por scapa for di dje. E aña aki ministerio di Asunto Social y departamento di Asunto Social por medio di e Sociaal Crisisplan a enfoca riba e aspecto di *Siguridad* di e persona cu limitacion mental y a amplia nan maneho pa asina mucha, hoben y adulto cu limitacion mental cu ta biba den situacionnan insigur por wordo kita for di listanan di espera y duna e atencion necesario pa medio di e fundacionnan indica. Dialuna 3 di december ministerio di Asunto Social y departamento di Asunto Social kier yuda conscientisa nos pueblo Arubano ariba e parti special aki di nos poblacion y ta duna un palabra di apoyo y felicitacion na famianan, amistadnan y conocirnan cu bida largo ta duna cuido y sosten, na tur grupo y organisacion di interes y e Plataforma di organisacionnan cu tin e porvenir y bienestar di Personanan cu Limitacion na pecho y cu ta cuida y proteha specialmente esnan mas vulnerabel. E esfuerso cu boso ta haci ta basa riba e amor pa e ser humano y no por pone un prijs ariba esaki.

Ministerio di Asunto Social y departamento di Asunto Social kier gradici famianan y Plataforma pa Persona cu Limitacion (PPL) pa e sosten cu a duna e aña aki y ta invita tur interesado pa hunto nos sigui colabora pa sali na vanguardia pa miho condicionnan di biba y calidad di bida pa nos personanan cu limitacion. Pabien y feliz dia!

* All Yard Sale orders must be delivered in 2018

YARD SALE
8 DECEMBER 2018 - 8AM - 12 PM @ ATCO BARCADERA

DISCOUNT ON PLASTERING SAND 15%

DISCOUNT ON PAVERS 5cm, 6cm and 8 cm 10%

HOLIDAY DISCOUNT ON
LIME AGGREGATES
REGULAR BLOCKS
SPLIT BLOCK HOLLOW 6"
READY-MIX CONCRETE

PLACE YOUR ORDER ONLINE: SALES@ATCOCONCRETE.AW
from 3 December - 7 December and Receive the Yard Sale Discounts!!!

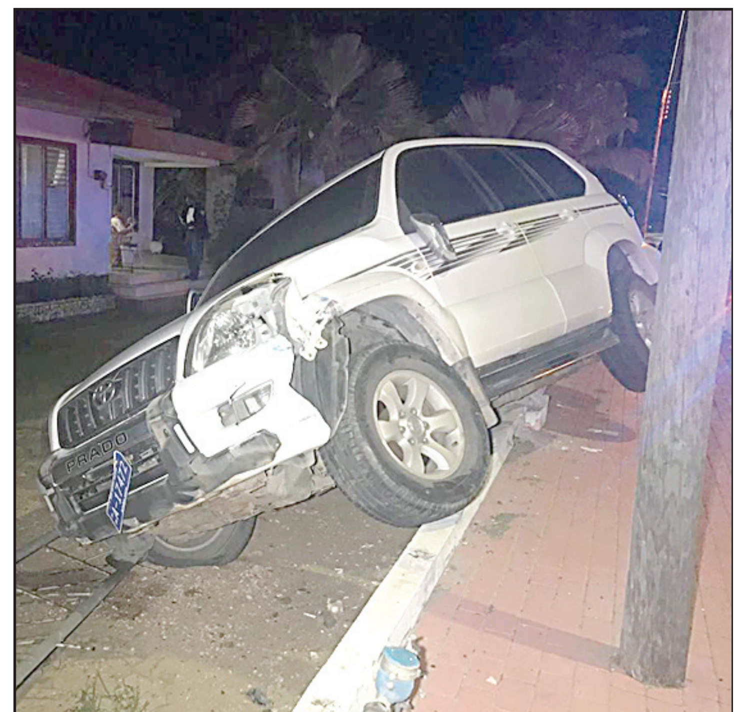
ATCO Concrete Products N.V. Barcadera 134 - Aruba
Sales office(s) T: +297 582-4684 E: sales@atcoconcrete.aw

 www.atcoconcreteproducts.com  atcoconcreteproductsnv



Auto a dal den cura di cas





ORANJESTAD (AAN): Un pickup Mitsubishi a sali dilanti un Prado, bayendo direccion San Nicolas riba e caminda principal, cu consecuencia cu el a bay dal den un cura. E chauffeur di e Prado a keda bon. El a haya atencion medico, pero despues e por a bay cas.

E chauffeur di e Mitsubishi sinembargo tabata bao di influencia di of otro substancia. El a keda deteni y hiba warda. Daño material ta considerabel.





BIG SHOPPER & BEACH BAG

#GIVINGBACK



PART OF PROCEEDS DONATED FOR ARUBA BIRDLIFE NATURE PRESERVATION

Avialable at:
- Superfood
- Ling & Soons
- Noord Supermarket
- Chengs Supermarket
- Toys 4 Us
- Vice Versa

Wholesale orders
Made In Aruba Group:
Tel: 582 3998
560 0029
movement@arubiano.com



WWW.ARUBIANO.COM stay LOCAL /arubianobrand

Renaissance Mall cu campaña pa gana un Lincoln MKC 2018 nobo



ORANJESTAD (AAN): Bo tin chance di GANA un Lincoln MKC 2018 nobis nobis den e campaña di fin di aña di Renaissance Mall y Wind Creek Crystal & Seaport Casino! Tur hende cu haci nan comprasnan di fin di aña na Renaissance Mall tin e oportunidad unico di gana e Lincoln MKC 2018, ora cu nan cumpra $50 of mas. Esunnan cu ta purba nan suerte den Wind Creek Crystal & Seaport Casino tambe ta participa cu cada 50 punto acumula. Unabes cu e cliente mustra su recibo na e promo booth e lo ricibi un raffle ticket. Esunnan cu acumula nan puntonan den casino por cambia nan voucher pa un raffle ticket na e player center. Tur cliente tin chance di gana premionan espectacular e fin di aña aki, entre nan e premio grandi un Lincoln MKC 2018. Tambe, un Travel Voucher na balor di $3,000, Weekend Stay na Renaissance Aruba, un dinner pa 2 persona na L.G. Smith's Steak and Chop House, un dinner pa 2 persona na Aquarius Restaurant, un Swedish Massage na Okeanos Spa, Hot Look gift certificates na balor di $125, 4x Carnaval Bingo y 4X Renaissance Mall gift certificates na balor di $100. Renaissance Mall semper tabata un gran faborito den temporada di fin di aña y e aña aki no ta un excepcion.

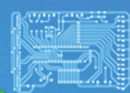
Cu mas di 60 establecimento, restaurant y café, Renaissance Mall ta haci di bo experencia di compras uno realmente excitante. Establecimentonan ta habri di dialuna pa diasabra for di 10'or di mainta pa 7'or di anochi.

Pero e atencion pricipal ta e Lincoln MKC 2018 nobo nobo. Definitivamente e mihor rason pa haci bo compras na Renaissance Mall of purba bo suerte na Wind Creek Crystal & Seaport Casino. E bunita Lincoln MKC 2018 ya ta staciona den Renaissance Mall, probecha di saca un 'selfie' y hashtag #UNWRAP riba social media. E campaña ta valido for di dia 1 pa 31 di december, 2018 y dia 3 di januari, 2019 ta saca premio. Lo saca 15 coupon ganador cu lo tin chance di 'UNWRAP' e cahanan di regalo dia 4 di januari, 2019.

JUST ARRIVED!

END OF THE YEAR SALE





WITH ALL NEW
REDESIGNED CIRCUIT BOARD

AIR CONDITIONER
MINISPLIT EDHM







ecox
Creating pleasurable environments

INVERTER BTU	VOLTS / SEER	EXCL BBO CASH & CARRY PRICE	EXCL BBO WITH STANDARD INSTALLATION BACK TO BACK INCL. BRACKET
9.000 BTU	220V / SEER 20	AWG 699,-	AWG 1.099,-
12.000 BTU	220V / SEER 20	AWG 949,-	AWG 1.389,-
18.000 BTU	220V / SEER 20	AWG 1.328,-	AWG 1.889,-
24.000 BTU	220V / SEER 20	AWG 1.545,-	AWG 2.178,-

WARRANTY CASH & CARRY : 1 YEAR ON PARTS / 1 YEAR ON COMPRESSOR
WARRANTY INSTALLED BY ACC : 1 YEAR ON PARTS / 5 YEARS ON COMPRESSOR

100% WARRANTY SUPPORT



SEER 20 inverter











Includes Installation Kit for 9 feet

ALL PARTS IN STOCK!

FLEMMINGSTRAAT 12
ORANJESTAD, ARUBA



TEL: 5838959 OR 5922630
OPEN MON-FRI 8AM-5PM / SAT 8AM-1PM



December 3 & 4

THIS IS THE BIG FINISH!

2018 KIA SPORTAGE LX AWG. 46,000
2018 KIA SPORTAGE EX AWG. 54,500



2019 KIA SOUL LX AWG. 37,000



2019 KIA PICANTO LX AWG. 24,350





2018 NISSAN X-TRAIL ADVANCE AWG. 60,000



2019 NISSAN KICKS ADVANCE AWG. 42,500
2019 NISSAN KICKS EXCLUSIVE AWG. 46,000



2019 NISSAN VERSA DRIVE AWG. 29,000
2019 NISSAN VERSA ADVANCE AWG. 41,500

OPEN NON-STOP
FROM 8AM-7PM

All prices excluding applicable taxes. Some models available in different trim levels and transmission.
Prices may vary in accordance with trim level. Models shown are for illustration purposes only.





BANCO DI CARIBE





Royal Bank



TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
Nissan Aruba • Kia Motors Aruba



The Power to Surprise

Richard Arends di AVP a ripara cu CAft a cuminsa aplica protocol cu a worde firma

ORANJESTAD (AAN): Un di tres conseho di CAft a keda publica riba e maneho financiero como tambe riba prespuesto. Despues di e conseho riba presupuesto supletorio 2018 y riba presupuesto 2019, CAft a publica su conseho riba e asina yama uitvoeringsrapportage.

Esaki ta un informe cu gobierno ta duna riba ehecucion di presupuesto pa e di tres cuartal di 2018. CAft ta constata cu gastonan di gobierno a aumenta cu 100 miyon Florin na 2018 compara cu e realisacion di 2017.

Di e suma aki e gastonan di huur di edificio, gastonan di ekiponan di oficina y servicionan cu gobierno ta adkiri, a subi cu 14% compara cu aña pasa, asina Parlamentario di Fraccion AVP, Richard Arends, a indica. Esaki ta ekivalente na 24 miyon di Florin. Gastonan di personal a subi cu casi 7 miyon di Florin compara cu aña pasa. E aumento di gasto door di e Gobierno actual a worde constata anteriormente door di fraccion di AVP, pero awor CAft ta reitera esaki. De mes manera Raad van Advies tambe a constata esaki riba presupuesto 2019.

CAft a cuminsa aplica caba e asina yama begrotingsregels, e reglanan acorda cu Gobierno Hulandes riba e manera con Gobierno di Aruba mester aloca e fondonan, cu mester a drenta na vigor na hunto cu prespuesto 2019. Sinembargo ta mira cu



den presupuesto 2018 CAft ta aplicando esakinan caba. E reglanan nobo ta consisti di un separacion di entrada y gasto. Na momento cu tin gasto structural no por compensa ni cubri esakinan cu di gastonan incidental. Literalmente e conseho di CAft ta bisa: *"Door de landen is afgesproken is dat meevallers in de inkomsten ten tijde van een financieringstekort volledig ten gunste van tekortreductie komen. Dit is in lijn met de eerder gemaakte afspraken."*

E conseho aki a hala e atencion di e fraccion AVP pasobra e no ta algo cu CFT ta exigi.

Ta gobierno mes a compromete na dje di aloca tur entrada incidental of gastonan no realisa, pa aloca e espacio financiero aki pa reduccion di deficit. Como cu Gobierno no a inclui e posible entradanan adicional di un reforma fiscal den e presupuesto, esakinan tambe lo por worde considera como entradanan inespera cu lo mester worde aloca pa reduci deficit den nan totalidad. Gobierno a haci palabracion nan aki contra deseo di Parlamento, ja cu e mocion presenta door di fraccion di AVP cu tabata contene e peticion aki a worde rechasa pa partidonan cu ta sostene e coalicion.

CAft a señala cu inversionan di 35 miyon Florin cu lo no por worde realisa mirando e tempo cortico cu falta prome cu aña caba, mester worde kita for di presupuesto. Como cu ta trata aki tin un gasto no-realisa, e ta worde considera como algo imprevisto y invidental. Gobierno a palabra cu Hulanda cu esakinan mester worde aloca na reduccion di deficit den su totalidad. Fraccion di AVP ta wardando riba gobierno su reaction riba e asunto aki.

Compara cu añanan anterior bou partido AVP y bou ex minister Bermudez, tur aña na oktober tabata cera e administracion y no tabata permiti drenta ningun contrato. Ta mira e gobierno actual a pone esaki un banda, pasobra ta sigui sera contractnan y haci compromisonan financiero lew den aña. Esaki ta haci e trabao pa mantene e administracion financiero door di Directie Financiën mas complica y dificulta e control necesario.



JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor
Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel + Leisure

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance,Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

WELLNESS EXPERIENCE SUPERVISOR
- Strong leader to create and execute world class wellness experience
- Outgoing personality with excellent interpersonal & sales skills
- Passion and interest in health and holistic wellness
- Nutritional expertise preferred
- Experience in hospitality, wellness or service related industry
- Self starter with great organizational skills
- Excellent compensation according to experience

F&B Manager
- Exemplify the highest standards of honesty and integrity.
- Highly confident in your abilities and detail-oriented.
- A team player and excellent communication skills.
- Have a love and passion for the hospitality industry.
- Lead the team by example and know when and how to support the staff
- Ready to take on ownership of the complete front of the house operations
- Fluent in English; German is a plus
- Minimum of 5 years experience in F&B Management in a 5 star hotel environment

FRONT DESK SUPERVISOR
- Previous experience is an asset
- Excellent leadership and team management skills
- Fluent in English with excellent written and verbal communication
- Strong guest service orientation and training skills preferred
- Degree or diploma (preferred in hospitality and/or Tourism Management)

HOTEL CONCIERGE / FRONT DESK AGENT
- Preferably with experience in customer service
- Proficiency in English; Italian and/or German is a plus
- Excellent communication skills
- Polite and confident with a great deal of patience
- Ability in multitasking and time-management
- Aptitude in resolving issues with a customer-focused orientation
- High school diploma; degree in hotel management or relevant field will be a plus

HR Director & PR
- Lead employee development and training initiatives, to ensure maximum performance in accordance to hotel standards and staff engagement
- Maintain and update HR procedures & stay updated on labor laws and ensure company compliance
- Liaison with accounting on payroll, and other issues
- Interest in community involvement projects & sustainability
- Social Media Marketing
- Organize and host press/journalist visits
- Maintain overview of tech stack, optimize use of current platforms and consider new software and or procedures and oversee implementation with the IT team
- Minimum 5 years leadership experience

Please send your resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL

Papillon
RESTAURANT

IS LOOKING FOR AN Experienced

FIRST COOK

- Experience with Dutch/European cuisine
- Pro-active, Passionate and committed
- Flexible, Team Player, Stress resistant

Permanent employment contract
A unique experience in a dynamic work environment | good salary (tailored to job and work experience) | Structure of holidays | A great employer on your resume!

Interested?
Send your resume incl. picture to info@papillonaruba.com

Neglishando asina e sector social completamente

Durante 8 aña Mervin Wyatt-Ras tabata na soño den Parlamento

ORANJESTAD(AAN)-- Segun un comunicado di partido MEP, No ta falta un siman cu e parlamentario di AVP, Mervin Wyatt-Ras ta teima y ta supla su rosea cayente y negativo riba e Crisis Plan Social di cual den pasado el a vota contra den Parlamento, siendo cu tur hende ta na altura caba cu henter e crisis social a ser ocasiona pa partido AVP. Echo ta cu e plan social aki te ainda ta un sumpiña den wowo di sra. Wyatt-Ras ya cu durante 8 aña di e gobierno di AVP e sector social a ser lubida y a sufri barbaramente na man di e gobernantenan asocial di Gabinete Eman. Pero lamentabel ta cu durante e 8 añanan aki Mervin Wyatt-Ras siendo un profesional cu a sali di e sector social nunca a lanta para y sali na vanguardia di esnan di menos recurso den comunidad.

Masacre den sector social

Nunca nos por a scucha Mervin Wyatt-Ras halsa su voz, grita manera cu e ta gusta haci pa protesta contra e echo cu su gobierno di AVP a corta y tambe elimina barbaramente e subsidionan destina pa e fundacionnan social manera di SABA (nos grandinan), SVGA (esnan cu limitacion), Casa Cuna, FMAA (esnan cu adiccion), FDEC (arte y musica) etc. Tambe durante e gobernacion di AVP sra. Mervin Wyatt-Ras a permiti pa e salario minimo y pensioen di viehes keda na nivel di pobreza, ya cu durante 8 aña e salario minimo a aumenta cu un promedio miserabel di 17 florin pa aña, siendo cu bao di gobernacion di MEP di 2001-2009, esaki a aumenta cu un promedio di 54 florin pa aña. Pa loke ta e suma di pensioen di viehes, bao di gobernacion di AVP esaki a aumenta cu un miserabel 5 florin pa aña pa esnan casa y esnan soltero un aumento di 3 florin pa aña. Bao di gobernacion di MEP e aumento aki tabata 33 florin (casa) y 20 florin (soltero). Anto ainda sra. Mervin Wyatt-Ras no tin berguensa pa gaba cu bao di gobernacion di AVP e sector social, e trahadornan y e pensionadonan a haya tur ayudo y atencion necesario?

	2001	2009	2017	Averahe 2001/2009 MEP	Averahe 2009/2017 AVP
Salario Minimo	1112	1543	1678	**54**	**17**
Pensioen AOV (Casa)	1516	1780	1822	**33**	**5**
Pensioen AOV (Soltero)	900	1057	1082	**20**	**3**

Tres biyon florin extra na entrada

No mester lubida tambe cu e gobierno di AVP a haya den 8 aña casi 3 biyon florin EXTRA na entrada cu a bin for di e suma di 970 miyon florin laga atras pa Gabinete Oduber na 2009 y tambe di e aumento di nos debe nacional cu 2 biyon florin, esta di 2.2 biyon florin na 2009 te 4.2 biyon na 2017. Y for di e 3 biyon florin extra aki e gobierno di AVP no por a hinca un suma substancial den e sector social y asina yuda esnan di menos recurso cu un mihor calidad di bida? Pero no, tur e 3 biyon florin extra aki a bay na locuranan di grandeza di e gobernantenan di AVP, caminda nan a enrikece nan famia y amigonan, a hinca miyones den e green conferencenan, boto di Wubbo Ockels, Richard Branson, Al Gore, e batayon di coordinadornan cu AVP-diploma, consultantnan, abogadonan, viahenan di ministernan rond mundo etc.

Traha pa propio interes

Mester remarca alabes cu tabata sra. Wyatt-Ras a propaganda fielmente e Versoberingswet na November 2010 y pa cual el a dicidi di kibra cu partido MEP, ya cu su persona tabata di opinion cu mester reduci e salario y otro beneficionan di tur e minister y parlamentarionan y cu esaki mester bay cu forsa retroactivo. Segun sra. Wyatt-Ras, e versoberingswet lo yuda pa alivia e caha di gobierno cu mas entrada. Sinembargo no tabata e mesun Mervin Wyatt-Ras, esaki ni algun aña despues tabata para cla den parlamento pa den un reunion cu duracion record minimo di 6 minuut vota na fabor di algun areglo y beneficio lucrativo pa e parlamentarionan, pues pa su propio beneficio y interes? Ta asina ta traha pa pueblo of laga, ya cu aki sra. Wyatt-Ras a lubida completamente riba e palabra 'Versobering'!

Por ultimo, sra. Mervin Wyatt-Ras poco poco ta perdiendo cu strea di nort, ya cu den su ultimo comunicado el a declara cu sr. Glenbert Croes tabata durante 8 aña (?) na soño den Parlamento, siendo cu tur hende sa cu tabata na 2013 cu Glenbert Croes a bira parlamentario. Pues for di unda sra. Wyatt-Ras a saca e 8 aña aki, ta keda un misterio. Aparentemente ta e propio Mervin Wyatt-Ras tabata na soño durante 8 aña den Parlamento y asina el a neglisha y lubida di sali na defensa di esnan di menos recurso den comunidad, segun e comunicado di MEP.

Restaurant Driftwood
Authentic Aruban Seafood
SINCE 1986

Holiday Menu 2018

FL 55 INCL. BBO/BAZV

Appetizer
FISH SOUP
SEAFOOD SOUP
FISH CROQUET
SHRIMP COCKTAIL
FRIED CALAMARI
MIXED SALAD

Main Course
CATCH OF THE DAY
JUMBO SHRIMPS
TENDERLOIN SKEWER
CHICKEN PARMESAN PASTA

Dessert
PISTACHIO CAKE
BANANA CAKE
ICE CREAM
Coffee or Hot Tea

Not valid with any other promotion, voucher, or certificate.
Price includes BBO and BAZV. Gratuity not included.
For reservations call 5832515 or visit www.driftwoodaruba.com
info@driftwoodaruba.com

Hey, you
RAPPORT A SALI MALO?
Bo no por concentra na cas?
Bo no ta compronde e materia?
Si esaki ta algun di e cosnan cu bo yui ta pasando aden, tuma contacto cu Diamond Learning Center.
Nos tey pa yuda cu *huiswerk*, *planificacion* y tambe cu *repaso di materia* prome cu evaluacion na scol.
Pasa bishita nos na Seroe Blanco 39-D of yama nos na 6994422.
Awor pa luna di December bin cu bo rapport y ricibi 10% di descuento ariba bo prome luna.
Diamond Learning Center



Diferente categoria di hotel ta amplia base comercial

Ora papia di categoria di hotel na Aruba, tin e tendencia pa pensa riba e caracter luhoso di un hotel y e "turistanan cu ta genera mas fondo" pa e pais. E tendencia aki ta stroba e resultadonan economico cu un hotel tin pa un pais y e papel cu turismo ta hunga pa ampliacion di comercio local representa den e diferente sector comercial.

Un base mas amplio pa turismo ta amplia e posibilidad pa crecemento di e diferente sectornan economico di un pais. Asina ta yega na e realidad cu turismo ta un punto di salida pa economia riba tur tereno.

Clasificacion di hotel ta a base di e luga caminda nan ta situa, e proposito pa cual nan a ser construi, nan grandura, nan servicionan special.

Pa cuminsa tin hotelnan di cadena y hotelnan di inversion local. No necesariamente hotel di cadena internacional mester ta mas luhoso, mas prestigioso, cu mas resultado pa un pais cu un hotel local.

Ta existi hotel cu ta duna servicio a base di nan localidad. Un hotel di ciudad ta acomoda e bishitante cu kier ta den centro di actividad comercial pa por ehempel su trabou of actividad comercial.

Tin hotel cu ta dirigi nan mes riba convencion y actividadnan grandi local of internacional. E categoria aki debi na e tipo di actividad cu nan ta fomenta, ta sostene sectornan special den un comunidad. Profesionalnan cu ta brinda servicio riba diferente tereno, ta ser sirbi cu e tipo di hotelnan aki mescos cu comercio local y internacional.

Tin hotel cerca di aeropuerto cu servicio special pa pasaheronan di transito y tripulacion.

Clasificacion di hotel ta basa tambe riba e tipo di turista cu kier atrae. Tin hotel cu ta directamente conecta cu e negoshi di casino. E tipo di turismo aki ta dirigi riba fanaticonan di casino, cu ta dedica nan mes pa un gran parti riba e tipo di actividadnan aki durante nan estadia.

Tin hotel cu dirigi nan mes riba conferencianan mundial grandi. Companianan multinacional, organisacionnan internacional comercial y profesional ta haci uzo di e hotel pa reuni. Pa un pais conferencianan internacional ta sumamente importante pa e publicidad cu e pais ta haya pa medio di e conferencia pero tambe e personanan cu ta asisti y ta mira loke e pais ta ofrece.

E conferencianan aki mescos cu convencionnan ta haci uzo di varios ramo den sector di servicio y sector profesional.

Ora ta busca forma pa diversifica economia, atraccion di conferencia ta un opcion grandi pa e cantidad di servicio cu nan mester.

Ta clasifica hotel segun tamaño den hotel grandi, mediano of chikito a base di nan cantidad di camber. Tin hotel chikito y mediano sumamente exclusivo y luhoso.

"Breakfast and Bed" a bira hopi conoci pero ta un tipo di acomodacion cu semper a existi como facilidad mas economico.

E tipo di hotelnan "all inclusive" no necesariamente ta barata. Turismo basa riba miembresia di clubnan exclusivo ta aumenta den cantidad na luganan menos pensa na mundo pero no ta genera placa pa nan localidad debi na centralisacion di servicio den hotel.

Un mercado turistico mester evita di amplia su capacidad hotelero sin control y sin diversifica. Turismo ta exigi hopi planificacion y e producto mester renoba su mes continuamente cu fortificacion di tur sector cu ta sostene.

Di tal forma turismo ta keda un punto di salida pa economia, continuamente adapta na exigencia moderno cu ta productivo pa comunidad.

Chauffeurnan nada contento cu ceramento inespera di rotonde Cumana







ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa, contratista tabatin trabao grandi pa pasa un tuberia di diametro grandi, bao tera.

Pa e motibo ey, a haya nan obliga di cera parti di e rotonde bao construccion na Cumana.

Consecuencia di esaki ta cu trafico a stagna, creando rijnan largo riba tanto Caya Betico Croes, como tambe e caminda di Santa Cruz pa Playa.

Autonan mester a wordo desvia pa pasa via Cumana y Meiveld.

Y por a nota cu automobilistanan tabata nada contento cu a haci esaki net riba un Diabierna, ora cu normalmente tin hopi mas hende riba caya.

Pero e tuberia aki ta importante pa asina reduci e inundacion cu ultimo tempo a bin presenta su mes rond di e rotonde aki.

GOBIERNO DI ARUBA

MINISTERIO DI DESAROYO TERITORIAL, INFRASTRUCTURA Y MEDIO AMBIENTE

Ta invita comunidad en general pa un session informativo pa locual ta trata

"Desaroyo Teritorial"

ROP - Ruimtelijk Ontwikkelingsplan

Fecha: December 4, 2018
Orario: 7pm – 9pm
Lugar: MFA St.Cruz

Fecha: December 5, 2018
Orario: 7pm – 9pm
Lugar: MFA Paradera

rsvp: roraima.arends@gobierno.aw

Gabinete Wever-Croes



SHOP AND WIN



AN OFFER SO GOOD EVEN SANTA AGREES
Use any Aruba Bank Credit Card and enter to win Awg 10,000.00 CASH!*
For more information visit: www.arubabank.com
A Superior Experience



Arubabank
*For every Awg.1,000.- used on any Aruba Bank Credit Card from September 5th to December 31st, 2018, you enter to win Awg. 10,000.00.

Habitantenan di Parkietenbos a cuminza haya speranza cu cambio ta yegando

ORANJESTAD (AAN): Señora Marjorie Vermeer-Luidens, den representacion di habitantenan di Parkietenbos, Bucutiweg, Simeon Antonio y bicindario a bay un reunion tocante e dump di Parkietenbos y su futuro.

Minister Otmar Oduber na comienso a bisa di cu dentro di algun luna lo tin cambionan na dump di Parkietenbos. Pero esaki ya caba a drenta su prome aña. Lo tin WEB NV cu lo lanta e coriente, Serlimar cu lo haci e proceso di busca sushi y tambe e compania cu ta bay BOO (Inversionista), cu lo bin cu'n planta di incinerator na WEB NV unda lo kima tur e sushinan. Ya caba tin varios candidato, cu lo duna nan oferta pa haci e trabao den un bid.

Bario di Simeon Antonio, Parkietenbos y bicinidario ta contento cu por fin ta wak un solucion na caminda. Ta spera cu un TNO su tras, a pesar di cuanto e inversion ta, e ta hopi grandi y e habitantenan ta preocupa toch pa eskai. Pero tin un dump cu 75 aña, un dump cu ta super yen, el a bay den e man-





grovenan.

Tur hende a bisa cu mester cera esaki y pofin a tende di e mandatario cu e ta bay cera, cu lo bay saneer esaki. Sea ta tap'e full of ta drech'e di cu si awa cay, e ta profesionalmente haci, caminda cu e gasnan ta sali, pa no haya explosionnan. E candela tin hopi di haber cu e hecho cu hendenan cu ta subi ariba dump ta smelt koper, tire etc. Dump ya caba ta incontrolabel. Ora cu cuminsa haci over e ora lo por wak e cambio cu a spera tanto ariba dje.

Tin hopi recogemento di sushi y tabata un sorpresa pa Señora Vermeer – Luidens, di e free for all cu tabata tin. E dump ta bay full dilanti di WEB y no ta bay tin dump mas. Y tur mester keda vigila ya cu hopi biaha ta haya cosnan nobo cu ta bin. Y aki ta caminda cu Señora Vermeer- Luidens a puntra si tin leynan na caminda y un hende haci algo fuera di ley, tin caminda di corte pa cana.

Pa loke te a incinerator e ta bay ta bou di control di e sistema di Hulanda, e ta bay opera bou di mesun sistema di Hulanda, cu e aire cu sali mester ta bou control. WEB tambe ta saca gas cu no ta bon, pero e mester bira algo full controlabel. E prome stap a worde tuma, habitantenan a haya contesta cu porfin dump lo worde cera. Esaki lo por tuma por lo menos 2 aña. Ta papiando caba di 2020 y no mas pa 2019.

Algo cu tabata remarcabel, manera cu e minister a bisa, cu Serlimar cu ta hunga e rol di loke ta tur sushi cu tin, bestia morto, ta nan trabao. Dus Serlimar su trabao ta bay ta hopi prominente. Mester pensa un manera cu e por traha bon. Serlimar, door di ta instituto di gobierno, ta laga hopi di desea. Mester sak'e for di politica y haci'e algo stabiel. Nan mester di aire puro y nan mester haci nan trabao manera mester ta. Si esaki lo logra, ta depende di e liderasgo.

Mester cambia e pensamento di Aruba, pa enberdad haci'e un Aruba di 5 strea.



Career Opportunities



Are you interested in a new and exciting challenge at one of our great Divi Aruba Resorts? Then here is your chance!

We have the following career opportunities available:

Divi Aruba Phoenix Beach Resort:
- Sous Chef
- Deli Attendant
- Chef de Partie

Divi & Tamarijn All Inclusives
- HR Recruitment & Employee Relations Coordinator
- 2 F&B Server (Temporary)
- Fulltime F&B Server
- 2 Front Office Agent
- Panther Driver (Temporary)
- Cook II

Divi Golf/Dutch Village:
- Housekeeping Supervisor
- Sr. Accounting Clerk
- Accounts Receivable/Accounting Clerk
- Guest Service Technician (Temporary)
- PBX Operator

To apply:
Submit your application via e-mail at: hr@megaresorts.com
For hand delivered applications, please pass by our Human Resources Office located at the Tamarijn Aruba Beach Resort from Monday – Friday between 9:00 AM and 12:00 PM.

SPECIAL OF Afl.197= END 21 DEC 2018
Our goal is to help you get your license and become the safest and most confident driver you can be at the most inexpensive way possible.
Your key to safe driving.
Sidivi 1-C Oranjestad Tel: 5826732 / 5943263 www.rijschoolhermus.com

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1 EDIFICIO DOÑA CLARA LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 1 - 2 DECEMBER 2018

SAN DOM	DIARIO 1 DEC	DIARIO 2 DEC	CURACAO 1 DEC	CURACAO 2 DEC
0001	2678	9182	5608	6919
9590	1673	3171	6237	8076
3371	5909	4006	7212	7643

SUPER 4: 1 DECEMBER 6666; 2 DECEMBER 9249

CAT.LOTTO 1 DEC MERDIA	1 DEC ANOCHI
3907	3263
7882	3188
4720	8071

CAT.LOTTO 2 DEC MERDIA: 5838, 2221, 8264

ZODIAC: 1 DEC MERDIA 6160 PISCIS; 1 DEC ANOCHI 5536 SCORPIO; 2 DEC MERDIA 3902 LIBRA

LOTTO DI DIA
1 DEC: 02-11-13-16-25
2 DEC: 03-08-13-20-24

4 SKINA DIARIO
1 DECEMBER 2859
2 DECEMBER 9246

DFF 1 DEC MERDIA	1 DEC ANOCHI	2 DEC MERDIA
5414	0187	7266

BIG4 1 DEC MERDIA	1 DEC ANOCHI	2 DEC MERDIA
6183	5653	0979

FLORIDA LOTTO

Sorteo Diasabra 1 December 2018

21 - 30 - 39 - 44 - 45 - 46

6 Number: $14.5 miyon Tin 1 ganador.
5 Number: $ 6.640,50 cu 14 gan.
4 Number: $ 85,50 cu 903 gan.
3 Number: $ 5,50 cu 19.258 gan.

Siguiente sorteo: Diaranzon 5 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $2.0 miyon.

NEW YORK LOTTO

Sorteo Diasabra 1 December 2018

05 - 06 - 12 - 20 - 50 - 54 Bonus: 46

6 Number: $4.5 miyon cu 0 ganador.
5 Number+Bonus: $ 50.408 cu 0 gan.
5 Number: $ 1.156 cu 12 gan.
4 Number: $ 23 cu 666 gan.
3 Number: $ 1 cu 15.250 gan.

Siguiente sorteo: Diaranzon 5 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $5.0 miyon

POWERBALL

Sorteo Diasabra 1 December 2018

10 - 11 - 47 - 55 - 58 POWERBALL: 26

5 Number+Pwrb:$183.6 miyon cu 0 ganador.
5 Number Bon: $1.000.000 cu 0 gan.
4 Number+Pwrb: $5.000 cu 15 gan.
4 Number Bon: $500 cu 338 gan.
3 Number+Pwrb: $50 cu 786 gan.
3 Number Bon: $5 cu 20.470 gan.
2 Number+Pwrb: $5 cu 17.582 gan.
1 Number+Pwrb: $2 cu 136.807 gan.
Powerball so: $1 cu 315.979 gan.

Siguiente sorteo: Diaranzon 5 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $200 miyon.

MEGA Millions

Sorteo Diabierna 30 November 2018

25 - 28 - 40 - 43 - 63 MEGABALL: 19

5 Number+Mega: $190 miyon cu 0 ganador.
5 Number Bon: $1.000.000 cu 1 gan.
4 Number+Mega: $5.000 cu 12 gan.
4 Number Bon: $500 cu 295 gan.
3 Number+Mega: $50 cu 815 gan.
3 Number Bon: $5 cu 20.534 gan.
2 Number+Mega: $5 cu 17.876 gan.
1 Number+Mega: $2 cu 141.258 gan.
Megaball so: $1 cu 350.400 gan.

Siguiente sorteo: Diamars 4 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $208 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 1 DECEMBER 2018

19 24 25 31 34

1er Premio: ??? ganador Jackpot
2do Premio: ??? ganador Match 4
3er Premio: ??? ganador Match 4
4to Premio: ??? ganador di Afl. 12,00

Joker 7
Proximo sorteo DEC 5 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 120.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: F

PRIJS: 1,75 Florin ehemplar
ABONO: 38 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Mariannellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 3 December 2018
Solo ta baha: 6:13 p.m.
— 4 December 2018
Solo ta sali: 6:47 a.m.

SOS TELE AYUDA
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Dialuna 3 Dec. 2018:
AIDAperla:
(08:00 - 18:00)
—Diamars 4 Dec. 2018:
Celebrity Silhouette:
(10:00 - 23:59)
—Diaranzon 5 Dec. 2018:
Mein Schiff 5:
(07:30 - 19:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 3 December 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Giel
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Ramcharan
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Areanan di mas nubia lo pasa awe ainda den region. E nubianan aki por produci algun awacero local. Sinembargo e chens pa awacero lo cuminza baha.

•• Biento ta di pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha entre 40 y 50 km/h Olanan ta haltura di 3 pa 6 pia.

Women's Club of Aruba a presenta su comision di "Dress a Child"



ORANJESTAD (AAN): Pa temporada di fin di aña Women's Club of Aruba (WCA) ta dedica su mes na su 'signal project' di Dress a Child, caminda ta bisti nos muchanan di cabes te pia pa nan tambe por pasa e temporada di fin di aña cu un sonrisa riba nan cara. E proyecto aki ta tuma luga di 3 te cu 15 di december.

E tiendanan cu e aña aki ta coopera cu WCA pa duna prijs special na nos muchanan ta: Alankar 2, KeKe Mega Mart, Dowco Sta. Cruz, Super Shopping, Giselle Department Store y Gee Kay Department Store.

Pa por completa e proyecto aki, WCA ta haya cooperacion di entre otro Departamento di Asuntonan Social, Rode Kruis, Wit Gele Kruis, Asistencia Social den Parokia, Fundacion Hende Muhe den Dificultad y algun otro instancia.

Riba e potret por mira momento cu WCA a presenta e miembronan di e comision di Dress a Child pa 2018:

Sinta di r.p.d. Jeanne Ecury pa Savaneta y vecindario, Marva Solagnier pa Noord / T.L. y vecindario, Carmen Russel pa Sta. Cruz / Paradera y vecindario.

Para di r.p.d. presidente Milagros Posner pa San Nicolas y vecindario, Norma Brinkenberg pa Brazil / Sabana Basora y vecindario, Bernadette Schouten pa Playa / Dakota y vecindario.

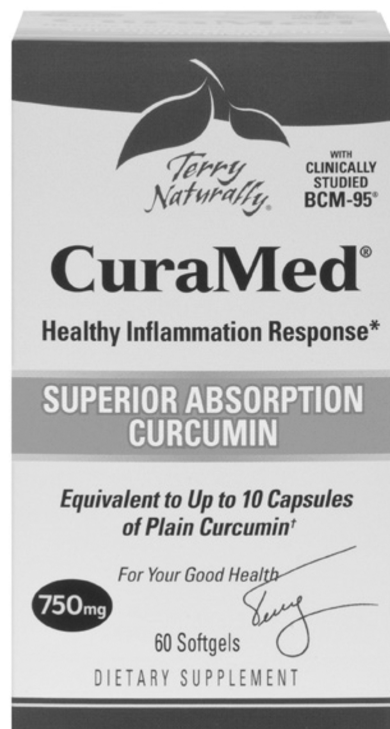
Di antemano WCA ta gradici un y tur cu di un forma of otro a duna nan cooperacion pa cu e bunita proyecto aki.

Curcumin

E ingrediente milagroso di Turmeric

E mata di Turmeric ta hopi conoci na India. Su reis ta wordo cosecha, limpia, seca y traha den un puiro y ta wordo uza pa specerij (Turmeric ta loke ta duna curry su bunita colo geel oro) y manera remedi. Ademas di su uzo pa duna cuminda smaak ta uza Turmeric pa trata diferente condicion manera dolor di djente, gas na stoma, dolor de pecho y problemanan di menstruacion. Investigacion a descubri cu e beneficionan di Turmeric ta bin di un ingrediente yama Curcumin.

BENEFICIONAN PROBA
Curcumin ta un antioxidante, anti-inflamatorio, antiviral, antibacterial y un anti-fungico potente y a prueba di tin diferente beneficio incluyendo reduccion de diferente sintoma di diferente malesa manera cancer, malesa di curason, bronkitis y asma, depresion, Alzheimer, Artritis y artrosis, diabetes, leukemia, cirrosis, psoriasis, herida y cansancio.



ANTI-INFLAMATORIO
Un di e motibo nan cu Curcumin ta asina efectivo pa yuda cu e sintoma nan di asina hopi diferente enfermedad ta pa motibo cu e ta un anti-inflamatorio natural poderoso. Casi tur malesa cronico - diabetes, malesa di curason, artritis, Alzheimer - tin algo en comun: inflamacion destructivo. Pa motibo cu Curcumin ta un anti-inflamatorio natural poderoso e ta yuda cu e sintoma nan di masha hopi malesa.

ANTI-OXIDANTE POTENTE
Nos curpa ta crea "Free Radicals" cu ta causa cu nos ta bira bieu. "Free Radicals" ta molecule cu falta un electron. Door di e falta di e electron aki e ta destabilisa otro molecule den e curpa door di horta electron di otro molecule cual ta crea mas "Free Radicals".

E situacion aki ta causa formacion di cadena di "Free Radicals" yama "Free Radical Cascade" y por resulta den dañonan celular "oxidacion stress". "Oxidacion stress" ta causa inflamacion y malesanan cronico manera cancer. "Free Radicals" por afecta tur e sistema nan di e curpa humano incluyendo e sistema inmunologico. Curcumin ta yuda evita "Free Radical Cascades" y tin un capacidad extraordinario pa neutralisa "Free Radicals". Un extracto di Curcumin prepara den un forma special tin un balor antioxidante mucho mas halto cu blueberries (6,552x), strawberries (3,577x) of chuculati (40,200x). Curcumin ta un tremendo anti-inflamatorio y antioxidante cu ta e splicacion pakico e tin un efecto asina positivo.

CURCUMIN Y CANCER
Nos curpa tin un capacidad natural pa bringa cancer door di tin genen cu ta traha pa combati tumor. Sin embargo, mas bieu nos bira, nos medio ambiente y nos manera di biba por stroba genen di traha cu ta causa cu cancer por crece. Investigacion a descubri cu e manera cu Curcumin ta bringa cancer ta door cu e ta reactiva e genen drumi y permiti nan di cuminsa traha bek y bringa e cancer. A ser prueba cu Curcumin ta preveni cancer, ta stop su progreso y ta stop e cambio nan den cel cu ta evita cu nan ta bira canceroso, e ta stop e generacion di cel nan canceroso (formacion di tumor), y ta stop e cel nan canceroso di move pa otro parti di e curpa. Estudio nan publica ariba con Curcumin ta impacta e actividad di cancer ta indica cu e ta yuda suprimi cancer di pecho, prostaat, nier, cuero, tripa y pulmon. Hasta a wordo demostra cu Curcumin ta aumenta e efectividad di e remedinan contra cancer y ta baha e resistencia na remedinan di cancer tambe (cual kiermen cu e ta yuda e remedinan contra cancer pa traha miho.

BCM-95®
Solamente 2 pa 5% di Curcumin ta wordo absorba door di nos curpa y pa bo haya 100 mg de Curcumin bo tin cu bebe 2000 mg de Turmeric. Haciendo e situacion ainda mas complica ta cu nos curpa no ta absorbe mucho bon y door di esey e no ta keda den nos sistema suficiente largo pa haci un impacto. E Curcumin cu ta miho y ta wordo miho absorbe ta Curcumin cu ta microniza y mescla cu zeta di Curcumin cu ta wordo absorba te cu 10 biaha mas y ta permiti cu e ta keda den e sanger na un nivel significativo mas largo. Terry Naturally su CuraMed ta contene Curcumin di super absorbacion microniza patenta cu yama BCM-95®, cu ta proporciona e forma mas puro di Curcumin y por ta te hasta 10 biaha mas fuerte cu otro tiponan di Curcumin. Estudionan clinico publica a demostra cu BCM-95® ta brinda e Curcumin efectivo, consistente y duradero.

Aunke cu Curcumin ta wordo considera generalmente safe si bo ta bebe cualkier remedi of si bo ta na estado semper ta bon pa bo check cu bo dokter prome cu bo bebe cualkier suplemento.

Productonan di Terry Naturally ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Savaneta - Seroe Blanco
Palm Beach

Parokianonan di Dakota por bay Nobena na Santa Cruz

ORANJESTAD (AAN): Diamars 4 december 2018 ta turno di parokia di Birgen di Fatima Dakota pa e nobena na honor di Maria Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Reverendo Pastoor Daniel W. Szpila ta invita parokianonan, pueblo di Dakota y Aruba en general pa asisti na e nobena pa 6'or y S.S. di misa pa 7'or anochi. Pastoor Daniel lo celebra misa e dia aki y canto y musica lo ta na encargo di Ann's Choir. Boso presencia ta altamente aprecia.

Love4Art Studio ta expone obranan nobo na biblioteca



ORANJESTAD (AAN): Miembronan di Love4Art Studio ta organiza nan exposicion anual na Biblioteca Nacional Aruba di dia 3 di december pa dia 21 di december, 2018. Esaki ta habri pa publico durante orario regular di biblioteca na Playa. Un y tur ta bon bini.

E exposicion di grupo ta un combinacion di cuadra y obranan di ansemblahe titula 'Archetypes and sacred contracts' cu a worde crea den ultimo aña.

Love4Art Studio a keda forma algun aña pasa door di un grupo di hende muher creativo cu a dicidi di keda hunto, inspira otro y siña hunto pa yega nan metanan artistico.

Miembronan ta Aissah van Eer, Anna Fit- Buryakova, Carina Molina, Diana Hopman, Dina Leggers, Esther Lamark, Genevieve Wientjes, Gina Jie Sam Foek, Marianne Beijderwellen, Roelie Groenewegen, y Sandra Slabbekoorn-Wijngaarde.

Diadomingo awor lo tin Misa pa despedida di Pastoor Szpila



ORANJESTAD (AAN): Comision despedida Pastoor Daniel W. Szpila ta invita parokianonan, pueblo di Dakota y Aruba en general pa asisti na e Santo Sacrificio di misa di despedida di nos Pastoor stima , Reverendo Pastoor Daniel W. Szpila na misa Birgen di Fatima na Dakota.

DIARIO a compronde cu e Santo Sacrificio di Misa aki lo ta diadomingo 9 di December 2018 pa 6'or di atardi.

Por fabor tuma bon nota cu Santo Sacrificio di Misanan di 8'or y 10'or di mainta ta sigui normal.

Abogado Ronny Wix scogi Decano di e Ordo di Abogado



ORANJESTAD (AAN): Ordo di Abogado a scoge un directiva nobo diahuebs, 30 di November, 2018.

E constelacion ta consisti di e siguiente personanan:Decano: Ronny Wix. Vice Decano: Johan Sjiem Fat. Comisario: Demis Illis. Tesorero: Lianne Pieters. Secretaria: Gabriela Sjiem Fat.

E directiva nobo a wordo scogi pa un periodo di dos aña, cu lo drenta na vigor entrante Januari 2019. E directiva nobo ta haci uso di e oportunidad pa gradici e directiva saliente pa nan servicio durante e ultimo dos añanan.

BUSCA PALABRA

HUMAMENTO

H D U U O C K C K E P A M A X I I A Q Z
I X A M A Z O U O O D B B N N P Q C F L
D J P D B K N M L N F Y O T X B Y I Q L
K K Q T I L E I U Y T C U H G J V T Z E
A V F O G R T L V N T R Y X Z X A O J G
V U H C E I O I Y N I J O Y X K L C S A
X P Q F C J M T D H W D I V X E P R G L
C A G O Y F J E U I B G A N E O P A C I
A L N M A R I H U A N A D D F R R N L S
T A V N V D I J Q B T P M C Z B S A Y A
N M Y F S T L Y C Z A W M S P I N I C C
I N V E S T I G A C I O N A N I E X A I
I E N A N O T R E P X E I N C H F P N O
E Q G H U Z B V S A Y S M I C A S E N N
H T O O K U J L C B N A D K P M F T A E
D I O R K S C F O A C E N L O H S U B Y
D L A F S T C H N W M O G H S Q H O I W
R G X J Q C E I P X Y P J E P P V K S L
T G U O S X P E D A E X T X S B K H B X
N Z R S Z X E R X Z S C X S X Y M R V S

AUTORIDAD
CANNABIS
COMUNIDAD
CONTROVERSIA
EXPERTONAN
INVESTIGACION
LEGALISACION
MARIHUANA
MEDICINAL
NARCOTICA
PAISNAN
POLITICONAN

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

				7				
	8		6		2		3	
9	7	6				2	5	4
8	1		3		5		2	7
				1				
7	3		9		6		4	5
6	5	1				9	8	3
	4		1		3		7	
				6				

Difficulty Level ★ 12/03

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

1	2	5	3	9	4	6	7	8
7	3	9	8	6	1	4	5	2
6	4	8	2	7	5	9	1	3
3	8	4	9	5	6	7	2	1
2	1	6	7	8	3	5	4	9
5	9	7	4	1	2	3	8	6
4	7	3	1	2	9	8	6	5
9	5	1	6	4	8	2	3	7
8	6	2	5	3	7	1	9	4

Difficulty Level ★★★★ 12/01

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Dios ta mas grandi cu su corona:

Dios su poder ta mas grandi cu tur cos





E prome paso pa yega na un Museo di Carnaval a habri den forma di exposicion



















ORANJESTAD(AAN): Fundacion Museo Arubano (FMA) diahuebs anochi a habri un exposicion cu yama Carnival Euphoria cu ta e comienso, caminda cu kier yega den futuro pa un museo di carnaval.

Pakico ta bisa esey:

Diahuebs anochi tabata djis un muestra y haci esaki real. Cuminsa un caminda, unda cu a honra sr. Chibi van der Hans, cu su revista Bachanal den su 20 aniversario. Tur hende por a bin bishita y haya un tiki informacion.

A haya diferente headpieces como donacion for di diferente persona, pa asina haya un taste. Ta un comienzo pa FMA cuminsa cu e investigacionnan profundo, pa loke ta carnaval, tanto mundial, pero tambe na Aruba.

Kico lo bay pasa den e museo:

E intension ta cu pa ora carnaval caba otro aña, lo acerca pueblo di Aruba y tur esnan cu kier haci donacion di nan paña, cu por haya esaki, pa por añadi un biaha mas pa haci e exposicion cada biaha mas grandi, te ora cu yega na e siguiente paso, cual ta e museo.

Intension ta cu lo expande. Banda di esaki actualmente e parti dilanti lo usa pa e exposicion solamente y parti patras lo usa pa e tayernan cu lo kier haci. Lo kier duna e publico, e carnavalistanan cu ta den necesidad, e gruponan e espacio pa por haci uso di dje y sigur enfocando riba gruponan di mucha. Por a compronde di diferente persona, nan ta coriendo peliger. Kier bin cu formanan creativo pa yuda y wak con por engrandece carnaval.

Habri pa publico:

E horarionan lo ta igual cu e orarionan di e otro museonan cu FMA tin, cual ta di dialuna pa diabierna, di 9'or di mainta pa 6'or di atardi y diasabra di 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Pronto lo anuncia e apertura cu tur hende por bin bishita.

Agresor a huy den KIA shinishi

Un herido despues di pelea na San Nicolas





ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta polis a wordo pidi cu urgencia na altura di Hangout, cu ta keda net p'abao di Centro Medico. Segun informacion a drenta, tin un pelea pisa andando y tambe tin hende herida.

Na momento cu polis a yega, nan a mira un KIA Shinishi sali cu velocidad halto for di e sitio. Nan no a logra yega na e auto.

Segun informacion un grupo di hende cu lo a agredi un otro persona na Hangout, lo mester a huy di e luga. Tabata papia caba di prome instante cu tabata tin un hende herida. Nan lo a dal e persona. E no tabata grave si.

Polis a tuma declaracion. Mas despues a yega tambe un testigo cu a bin splica polis kico ta loke a pasa na Hangout, na momento cu un grupo di hende lo mester a agredi un otro.

Polis tin atencion pa e caso. Ta trata di un KIA shinishi cu awo tin cu busca pa sa kendenan tabata den e auto y tambe lo mester bay atende cu e problema cu a surgi.

Otro accident cu vehiculo UTV tras di Faro





ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 5'or y mey di diasabra atardi, a pidi ambulance cu urgencia pa un accidente patras di Faro, caminda un UTV mester a bolter.

Na yegada ta bin haya un UTV cu tres persona herida. Segun un testigo, esnan den e vehiculo tabata haciendo fishtails y dado momento e tire a cap y a pone cu e UTV a bolter. E heridonan a wordo transporta pa hospital.

DECEMBER 1ST - DECEMBER 23RD
MARKETPLACE
Winter Wonderland
HONEYPOT ★ CLAUDIUS PHILIPS & OREO ★ GRUPO DI BETICO
RINCON BOYZ ★ ROBERT JEANDOR ★ GAITA GROUPS & CHOIRS
FOOD - DRINKS - KIDS ENTERTAINMENT
Christmas Market
Ice Skating Court
Santa Claus
Daily Live Entertainment
DAILY FROM 6PM - 10PM
L.G. SMITH BOULEVARD #9 • +297 583 6000
RENAISSANCE® MARKETPLACE







Aruba Bank cu reconocimento na empleadonan destaca den 2018





ORANJESTAD (AAN) - Reconocemento di empleadonan di aña den cada departamento ta wordo scogi a base di ehecucion di trabou ehemplar durante di henter aña. E reconocemento ta inclui no solamente e ehecucion di nan responsabilidadnan na un nivel superior pero tambe ariba nan contribucion na e mision, metanan, balornan, y strategia di e banco.

A nomina empleado den tres (3) categoria:

- Nominadonan pa Back Office : Nigel Wix; Roberto Kelly; Luigi v/d Linden; Richard Rodriguez; Marcia Geerman; Marcia Tromp; Marielle Geerman; Geraldine de Nobrega – Figaroa; Nathalie Loefstop; Soevine Paidin; Moraima Luydens- Gomes; Stephanie Camacho; Carolina Klepper; Verushka Kock; Lisette Arends.
- Nominadonan pa Front Office: Gianni DiVecchia; John Vlaun; Rafael Wever; Elston Figaroa; Eveline Christiaans; Erlene Fingal; Diandra Oduber; Nancy Rojer; Ceara Ras; Uriana Ponson; Charline Tromp.
- Nominadonan den categoria di Leadership: Tamara Waldron; Mariela Kock; Charissa Maduro; Edseline Leer; Igmar Reyes.

Durante di un ceremonia “around the pool” na Marriott, coleganan a bini hunto pa ricibi nan merecido reconocemento y comparti e alegria cu nan coleganan. Tur presente a scucha algun anecdota y storia cortico di e nominado y su contribucion.

Durante di e ceremonia a anuncia esnan cu a sobresali den nan esfuerso y resultado, di cada grupo. Richard Rodriguez, Uriana Ponson, y Edseline Leer a ricibi e reconocemento maximo y alabes a otorga Eveline Christiaans e “Lifetime Achievement Award” pa su dedicacion durante 31 aña na Aruba Bank.

Segun Sra. Barbara Bronswinkel, encarga cu Experiencia di Empleado y Recurso Humano, “Aruba Bank tin hopi pa celebra. Cada un di nos coleganan ta contribui diariamente na e logronan y metanan di nos compania, sin e dedicacion aki mucho no lo ta posibel. Esnan nomina a logra destaca durante 2018, y pesei nos ta reconoce nan pa compromete na duna un Experiencia Superior interno y externo!”

Masha pabien na tur pa e empeño y esfuerso cu a hiba Aruba Bank dilanti durante di 2018!





Bringamento pisa mes den Aliviostraat



ORANJESTAD(AAN): Tabata Diasabra den oranan di marduga, polis a worde manda pa Aliviostraat den area di Paradijs, unda tabatin bringamento pisa andando.

Na yegada di polis a bin compronde cu aki a trata di un problema entre pareha, caminda cu diripiente den e discusion, ata ruman homber di un di nan, a hinca boca aden.

Esaki a empeora e situacion, y dado momento cos a bay for di man. A start un pelea, unda cu un persona a resulta maltrata.



Ambos homber a keda deteni door di autoridad. E detencion di uno ta pa motibo di maltrato y e otro pa buracheria.

Antisocialnan a kibra bentana di Drive-thru di Burger King Paradera





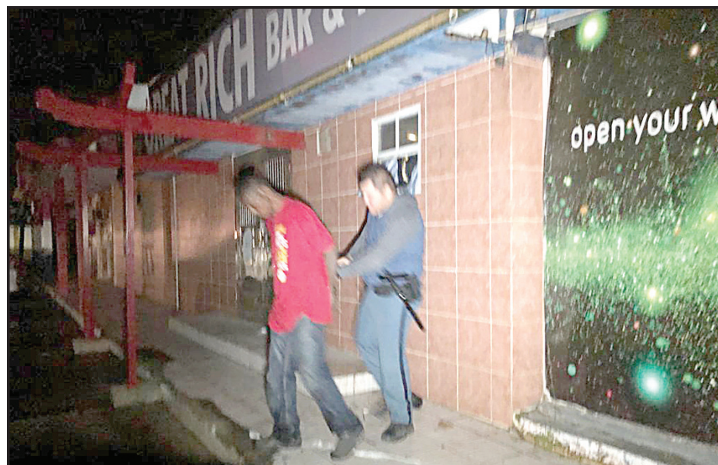
ORANJESTAD(AAN): --- Den oranan di diadomingo marduga polis a wordo dirigi mesora pa Burger King na Paradera, caminda antisocialnan a destrui un di e bentananan di Drive-thru. Eynan nan a tuma nota cu a destrui e bentana parti patras. Polis a tuma contacto cu e persona encarga cu e yabinan di e lugar pa hunto saca afo si nan lo a horta den e lugar . E gastonan ta grandi, mirando e daño cometi na e bentana.

Conocido di polis a destrui bentana di Great Rich bao grito



ORANJESTAD(AAN):--- Habitantenan cerca di Great Rich na Paradera a yama polis diadomingo marduga, ora cu nan a scucha un homber dal un grito y despues tabata tin un zonido manera cu un glas lo a kibra na e lugar.

Na e sitio, polis a bin topa cu un conocido di polis, kende aparentemente lo ta esun cu a grita y a destrui e bentana di e restaurant. A detene y hib'e warda di polis, pa e duna cuenta di su actonan.





Ciere parcial di Rotonde Ponton a crea stagnacion tur caminda



ORANJESTAD (AAN): Imaginabo cu den fin di siman cu a pasa, tabatin stagnacion di rotonde pa rotonde?

For di Rotonde Paradera te Rotonde Tanki Leendert... y di Rotonde Tanki Leendert te na Rotonde Ponton. Trafico tabata move lentamente.

Tanto Diabierna como Diasabra, automobilistanan a haya nan mes den momentonan hopi desagradable, ya cu a cera e parti rotonde di Tanki Flip, caminda di Ponton, ya cu tin trabaonan andando pa pone un capa di asfalt nobo.

Anochi di Informacion di
LEU FO'I CAS cu Robby Schouten
Diamars, 4 di December 2018
7.30pm na Maduro Travel Oranjestad
RSVP 583-3271















Segun Booshi Wever:

Gobierno ta creando mas espacio pa importacion di pobreza na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Aruba ta sobrepobla y Aruba tin problemanan socio-economico inmenso y toch e gobierno aki, particularmente e minister encarga cu husticia, ta continua e maneho di e gobierno anterior y hasta ta bay un stap mas leu, segun Booshi Wever di Partido UPP.

Riba e website di Dimas nos a encontra instrucionnan cu por simpelmente wordo considera un crimen contra nos pais y nos pueblo. E instrucionnan ta encera e.o. un "bijzondere band", loke nifica cu ken cu ta por drenta sin ningun tipo di screening whatsoever y bin goza di loke nos pueblo pa añanan largo a lucha p'e. UPP ta haci un suplica pa subi riba e website di Dimas y huzga pa boso mes kico e maneho aki lo nifica. Pa colmo awe ta trata e cambio di ley cu Raad van Advies a hasta considera como un quick fix, pa asina regla e flexibilisacion, unda cu e



Modelo Suizo lo desaperece y lo no bay tin toetsing mas di matrimonio ficticio.

Si den pasado a opta pa un "open-door-policy", awor a scohe pa un maneho di "no-frame, no-window, no-door-policy"!! Cu tipo di maneho asina loke sigur lo ser crea y importa ta mas pobresa y consecuentemente mas criminalidad y finalmente e maneho aki lo percura cu pronto e ARUBIANO lo desaparece y e ARUBIANO lo ta riba un "HIGHWAY TO HEAVEN"!

Den e articulo aki nos kier a para keto riba solamente 3 puntonan (tin hopi mas) cu nos a encontra den e maneho anti-ARUBIANO cu e minister actual mr. Andin Bikker a bin cune cu consentimento di e gobierno POREDmep y aprobacion di e parlamento den su totalidad.

* E prome punto cu nos kier toca ta esun di e "inwonende dienstbode". Den e maneho nobo, e "inwonende dienstbode" por trece su yiunan Aruba. Dus si ta 5 yiu e tin e por trece tur 5! Mester corda cu un "inwonende dienstbode" no ta gana ni 700 florin pa luna y di cual e doño di trabou no ta paga ni 1000 florin na prima di AZV pa aña. Den cuadro di esaki ta bon y ta interesante pa pueblo sa cu entre 2009 y 2017 mas di 2000 permiso di "inwonende dienstbode" a wordo firma (pa colmo hopi ta hende homber) dus hopi "butlers" aki na Aruba. Imagina boso mes si tur e "inwonende dienstbodes" trece nan yuinan Aruba, con hopi esaki lo pisa riba nos comunidad. No ta pornada e gobierno di AVPOR a introduci e asina yama BAZV pa cubri e extra gastonan cu e maneho ey a trece cune. Pues no ta e stranhero ta paga pa esaki pero nos pueblo ta paga pa esaki. Awor e gobierno POREDmep ta completa e desaster aki dor di crea e posibilidad pa nan por trece nan yiunan tambe.

Si e 2000 "butlernan" dicidi di trece nan yuinan, lo nos wordo confronta di inmediato cu un aumento di alrededor di 6000 mucha cu lo mester biba cerca e mama of tata cu ta gana 700 florin. Kico esaki lo nifica pa AZV? Kico e cantidad di muchanan lo nifica pa nos scolnan? Corda den cada famia di por lo menos 3 hende lo mester biba di 700 florin pa luna, esaki no ta fomenta pobresa? No ta crea posibilidad cu e yuinan por drenta e circuito criminal? Gobierno, lesa pueblo ta esun cu tin di bay garantisa un biba digno di e hendenan aki? Aki a kita e porta (door)!!!

* Un otro punto masha remarcabel y hopi peculiar ta esun di un hende cu tin un "BIJZONDERE BAND" cu Aruba. Ken por bin na remarke pa esaki?

Un ehempel: un Canades a nace na Aruba na aña 1930, a emigra pa Canada y a naturalisa Canades. Su bisanieto lo por bin na remarke pa un permiso pasobra su bisa-buelo a nace na Aruba 88 aña pasá. Esaki ta wordo considera como un "bijzondere band"!!

Aki a kita e bentana (window)

* Awor si un stranhero cu permiso, tin un "PARTNER" cu ta biba afó, pues no un esposo of esposa, e stranhero ey tambe por trece su "partner"!! Con bo por sa cu si nan ta "partner"? Si ta existi awor caba masha hopi matrimonio ficticio, esaki lo ta bira un "partnership" ficticio?

Y pa colmo tin un exigencia cu de facto ta un manipulacion di marca mayor y ta un "dode letter". Un di e exigencianan ta cu mester sera un seguro priva!!! Pero e "partner" aki cu e permiso den su man, TA wordo inscirbi na Censo. Esaki tin como consecuencia directo cu e ta haya derecho pa busca su carchi di AZV, sin cu a aporta nada nunca y sin sa ki tipo di enfermedad elo por tin. Pues atrobe ningun hende sa ki tipo di hende lo permiti drenta. Y no lubida e pareha aki por tin yui tambe y alo largo tambe lo por bin na remarke pa un permiso.

Cu esaki a kita e kozijn (frame) tambe.

Esakinan ta djies 3 punto, banda di tur otro aspectonan di e maneho anti-ARUBIANO, cu lo conduci na e desaparicion di e ARUBIANO. E maneho di e gobierno aki di POREDmep ta nada otro cu un continuacion di e maneho di AVPOR, cu un dimension extra. Tur dos gobierno ta simpelmente pensa riba e "next election" enbes di pensa riba e "next generation"!!

Ta p'esey un biaha mas UPP kier suplica e pueblo pa lanta ariba, e tempo di para wak a pasa. Si no haci esaki, e ARUBIANO lo desaparece. Si un par di siman pasa nos a trece cu e ARUBIANO tabata riba "highway to heaven " cu e dimension nobo aki, UPP ta kere cu e ARUBIANO lo ta riba un "SHORTCUT TO HELL"!!!!

Taste of the Holidays
C'est La Vie
The Mill
WINE FLIGHTS
LIVE JAZZ SAX BY NOLBERTO ABREU
$29.00 per person
Flight of Francois Martenot Cremant de Bourgogne, Moillard Fleurie, Ogier Heritages Cotes-du-Rhone Red paired with 3 distinct French small plate creations by Chef Annelotte.
December 7, 2018
7 pm - 10 pm
Mango's Bar at The Mill Resort
FOR RESERVATIONS PLEASE CALL 526-7714
Taxes are not included

MEP contento cu Santa Cruz lo haya su propio Centro di Bario





ORANJESTAD (AAN): Segun Edgard Vrolijk di Partido MEP, e fecha di 30 november 2018 tabata un dia hopi importante pa Santa Cruz y principalmente pa Fundacion Centro di Bario Santa Cruz bou liderazgo di sr. Michel Lopez, cu riba su perseverancia a logra pa e fundacion haya un tereno cu lo mester sirbi e meta pa Santa Cruz tin su propio Centro di Bario Santa Cruz, uno cu lo mester bira multi-funcional.

E centro aki lo mester brinda schoolnan oportunidad di por haci uso di e facilidad, e lo mester sirbi e pueblo pa por yuda stimula y yuda esnan cu pa un of otro motibo no por a sigui nan carera escolar cu aki nan por hacie y alaves e mester por brinda e posibilidad na e pueblo di por cana, core y muchanan por haci deporte recreacional riba esaki.

Un soño di nos hubentud cu nos a cana cune y sigur nunca nos a bandona. Un proyecto cu nos tin algun aña andando y hasta cu mala fe kier a pasa e grupo di amigonan aki un fastball, pero nos ta traha cu humildad y bondad, y tur cos haci di buena fe ningun hende no por kit'e di bo. Mi persona hunto cu sr. Michel Lopez ta hobennan di Santa Cruz y a haci deporte henter nan bida den Santa Cruz y a pone e soño den un plan. Un plan cu no tin color politico, pero un plan pa un proyecto cu lo mester sirbi comunidad y ta netamente pa e motibo aki mi persona a scoge pa no ta miembro di e fundacion pero keda tras di cortina p'asina e proyecto noble aki por cana su caminda.

"Mi ta hopi orguyoso di mi bon amigo y mescos cu ruman sr. Michel Lopez pa a sigui cu e proyecto y su perseverancia pa por haci esaki realidad. Sigur e tin e mesun pasion cu su difunto tata Maikel Lopez cu a haci hopi pa SV Estrella y awor nos lo sostene Michel Lopez den e proyecto aki. Ta p'esey di awo nos ta pidi pueblo di Santa Cruz pa yuda pa e proyecto aki por ser realisa unda cu nos lo tene diferente actividad otro aña pa recauda e fondonan necesario pa nos por logra e proyecto aki y asina pueblo di Santa Cruz por ta orguyoso cu nan a contribui y logra esaki." Un biaha mas pabien pueblo di Santa Cruz y sigur nos lo sigui lucha pa por crea mas proyecton cu tin pendiente y cu spera pronto lo por ser logra na bienestar di comunidad. Y tambe un danki na Minister Presidente Evelyn Wever-Croes y Minister di Infrastructura Otmar Oduber pa a kere den e proyecto y nos ta spera cu Gobierno wak e importancia di e proyecto aki pa comunidad y por duna nan aporte na esaki tambe den un comunidad cu mester hopi ayudo social y recreacional.



Lucy's Retired Surfers Bar and Restaurant
is looking to add a professional, energetic and, fun
RESTAURANT MANAGER to the family!
We are also hiring:
Bartender
Servers
Dishwasher
Apply today! aruba@lucysretiredsurfers.com



We are a dynamic and growing company in the vacation rental industry on Aruba. Our team of professionals strives to provide the best vacation to our visitors by providing quality accommodations and friendly and efficient service.

"Excellence is not a skill; it's an attitude"
Do you have this attitude? We would like you to join our team!

For our operations at Le Vent Beach Resort we are looking for an:

Operations Coordinator

Your duties will be to respond to all guest inquiries, process reservations & payments, inspecting accommodations, checking guests in and out and ensuring a memorable stay for all owners and visitors.

We are looking for someone that:

- Has excellent English writing & speaking skills, and at good knowledge of the Spanish language both written and verbal
- Has MBO level education in hospitality or Havo and working experience in the industry
- Has a good eye for detail and is very precise in completing tasks
- Has an outgoing personality
- Is willing to work weekends & Holidays
- Can work well within a team and is willing to assist others.

We offer:

- Full-time employment and good benefits
- A pleasant & flexible work environment
- On the job training
- Courses to facilitate the associate's growth
- Growth opportunities

Are you the one we are looking for? Please email us your resume with a motivation letter to **rachel@prestigerealtyaruba.com prior to December 10, 2018**.

www.PrestigeRealtyAruba.com

Remitido:

SUGERENCIA PA PROME FASE DI REFORMA FISCAL

Si un di e metanan principal di Gobierno cu e PROME FASE di Reforma Fiscal entre otro ta pa saca miles di hende for di "inkomstenbelasting" , anto lo ta bon pa Gobierno reflexiona riba e siguiente sugerencia.

E pakico di e sugerencia aki ta sinta den e hecho cu saca hende for di e sistema actual di "inkomstenbelasting" (loke ta igual na keda sin yena "aangiftebiljet") por hiba hende den anonimidad pa Departamento di Impuesto (no ta registra nan mas) y na mes momento lo por pone e hende sinti cu Gobierno lo no tin control mas riba su entrada, consecuentemente lo por habri caminda mas grandi ainda pa evadi belasting.

E sugerencia ta pa aparte di obliga hende, cu tin mas entrada cu e minimo entrada cu ley ta stipula, yena un "aangiftebiljet" pa inkomstenbelasting , obliga tambe tur hende cu nan entrada no ta yega e minimo pa paga belasting, pa informa Departamento di Impuesto un bes pa anja (prome cu saca "aangiftebiljet" nan) pa medio di un formulario (un vel di papel) : nan donjo di trabao (nan) y ki/cuanto entrada nan a haya di e donjo(nan) di trabao. Inclui tambe un declaracion riba e formulario ,pa nan firma, cu loke nan a yena ta tur nan entrada di e anja concerni.

Kico ta e bentahanan pa un Gobierno?

Gobierno por traha e formulario di un vel (menciona aki riba) na Papiamento di Aruba, na Hulandes, na Spanjo, na Ingles etc. etc. di moda cu tur hende cu ta traha na Aruba nan mes por yena e formulario simpel aki sin tin dolor di cabes pa compronde e Hulandes hurídico di e actual "aangiftebiljet" pa belasting.

Departamento di Impuesto ta just haci "input" simpel di e formularionan aki di un vel den nan sistema y asina compila un informacion di hopi valor pa maneho di un Gobierno . Na mes momento Departamento di Impuesto por haci pruebanan selectivo pa mira cu lo manda un "aangifteblijet" toch pa cierto hendenan como control. Resultado final pa Departamento di Impuesto ta cu lo tin di dedica hopi menos tempo valioso na e control complica di "aangiftebiljet" pasobra lo ricibi hopi menos "aangiftebiljet" y pasobra e formulario di un vel ta remplasa "aangiftebiljet" pa majoria di hende.

Na prome instante e sugerencia ta parce hopi trabao , pero e facilidad ,un vel di papel so na un idioma cu un persona ta comprende, ta haci e yenamento di e formulario super facil. Yenando e formulario aki na comienso di anja prome cu Departamento di Impuesto cuminsa manda e "aangiftebiljet" nan mes, ta haci e yenamento di e formulario aki , cu tempo, algo automatico cu un persona mester haci ora e ta traha na Aruba y asina e ta duna e siguransa cu tur hende cu entrada ta worde registra na Departamento di Impuesto y por worde controla riba su entrada.

Ya caba demasiado hende cu ta traha y gana placa no ta registra ni paga belasting y ora bin cu un sistema caminda mas hende ainda no tin nodi di registra na Departamento di Impuesto, Aruba ta haci e posibilidad pa evadi belasting hopi mas grandi cu awor aki caba.

PA PENSA ARIBA SIN MIEDO

r.s.arnds



STICHTING AVONDONDERWIJS ARUBA
Shakespearestraat 17
Tel./Fax 5838720
Aruba
Email: avondhavo@setarnet.aw

Administratieve kracht.

Het bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba zoekt een dynamisch persoon op minimaal LBO-niveau die kan voldoen aan de volgende vereisten:
Hij/zij
- kan kopieerwerk verrichten
- kan telefonische oproepen aannemen
- kan lichte administratieve werkzaamheden verrichten
- heeft kennis van Microsoft Office (Excel, Word, etc)

Hij/zij is
- flexibel met werktijden
- multi-inzetbaar
- oplossingsgericht
- stressbestendig
- sociaal vaardig
- een vertrouwenspersoon en kan bodewerkzaamheden verrichten

Hij/zij
- voert taken uit opgedragen namens/door het Bestuur.

Arbeidsvoorwaarden conform LMA, voor zover deze van toepassing zijn voor administratief personeel. Salariëring zal conform de overheidsschalen zijn.

De werdagen zijn van maandag t/m vrijdag.
De arbeidsuren zijn voornamelijk van 17.00 tot 22.00

Heeft U meer informatie nodig, kunt u bellen naar ons kantoor 5833779 en vragen naar mevrouw Natalie Geerman (17.00 tot 22.00).

Er zal een sollicitatiecommissie door het Bestuur benoemd worden.

Indien u belangstelling heeft en meent te voldoen aan de vereisten, kunt u uw schriftelijke sollicitatie richten aan het Bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba, Shakespearestraat 17. Alle sollicitaties dienen vergezeld te gaan van een curriculum vitae en moeten uiterlijk op vrijdag ochtend 7 december 2018 ingediend zijn op het bureau van de Stichting.

Dama herida den accident na Paradera





ORANJESTAD(AAN): Diasabra anochi, den careda di 7:25 pm, a drenta informacion cu na altura di Best Deal na Paradera tin un accidente den cadena.

E chauffeur di un Toyota Corola shinishi cu number A-35899 pa un ke otro motibo no a regla su velocidad na tempo, y a bay dal duro contra di un Toyota Yaris color blauw cu number A-25547.

E Toyota Yaris aki na su turno, debi na e momentum, a bay dal contra un otro Toyota Yaris hatchback color blauw cu number A-43031.

E chauffeur den e prome Yaris a sinti dolor den curpa, posiblemente whiplash na su garganta y nek.

Ambulance na e lugar a trata e dama, kende despues a worde hiba pa hospital.

Polis a cera e rotonde di Paradera, pa asina paramediconan por a haci nan trabao. For di un prome bista por bisa cu e daño tabata minimo.

Deporte Local

Team Aruba lo participa den competencianan di peso na Ecuador











ORANJESTAD (AAN)- Riba invitacion di e federacion Ecuatoriana de Levantamiento de Pesas bou auspicio di e Confederacion Suramericana de Pesas, Aruba Weightlifting Association a ricibi e invitacion pa participa na e campeonato Suramericano Sub 15, Sub 17 y Sub 20, Copa Confederacion Suramericana de Levantamientos de pesas, Copa Internacional Dr. Tamas Ajan y Copa Iberoamericana na Guayaquil, Ecuador e dianan 7 pa 13 di december proximo. Delegacion di Aruba ta consisti di e atletanan femenino Nicole Dijkhoff cu lo competi den sub 17 y lo hisa den categoria di 71kg , Den Sub 20 nos tin un otro prospecto femenino cu ta Talisah Beke y e lo hisa den categoria di 75kg-.

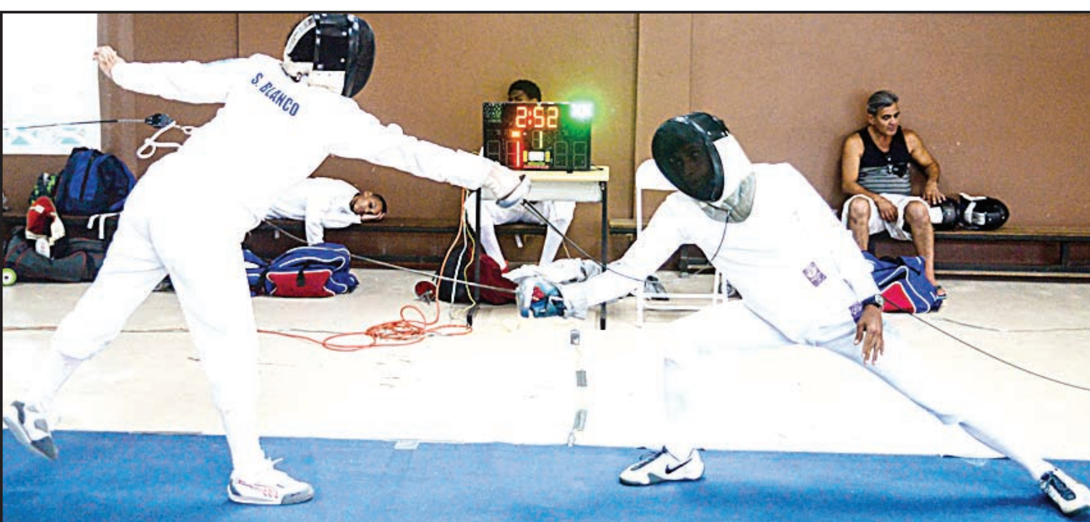
Pa loke ta nos competidornan masculino den Sub-15 nos ta haya Laertes Araque cu lo competi den e categoria di 81kg y por ultimo nos tin Jeremy Dijkhoff cu lo mira accion den e categoria 67kg.

Nos atletanan di pesas hubenil lo ta bou guia di coach internacional Walter Llerena di Ecuador y Patrick Vrolijk como coach di Aruba y lo fungi como delegado.

Paisnan cu lo participa na e torneo aki ta Merca, Spaña, Mexico, Guyana, Corsow, Aruba y Ecuador.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di Aruba Weightlifting pa e campeonato internacional di pesas na Ecuador. Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di e delegacion di Aruba.

Diaranzon tin competencia di esgrima 2018 Arubaanse Kampioenschap



ORANJESTAD (AAN) - Diaranzon 5 di December, e federacion di esgrima SABA lo tene nan tradicional Arubaanse Kampioenschap den e sala di recreacion di IBISA na San Nicolas. E inscripcion lo ta den oranan di atardi mientras e competencia mes lo inicia pa 6'or di atardi. Clausurando e aña exitoso tras di lomba, pa e federacion di Esgrima, esaki lo ta e ultimo competencia pa loke ta e aña 2018. Mester bisa cu e atletanan di e tres clubnan di esgrima na Aruba esta Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil y Don Bosco Knights lo bay duna un berdadero espectaculo den e deporte di arte marcial e dia aki. E deporte di esgrima ta den pleno desaroyo na Aruba unda tin hoben atletanan femenino y masculino cu ta considera prospectonan den e deporte di arte marcial y ta sobresali durante cada competencia.

E federacion di SABA semper a yuda den e desaroyo di e deporte Olimpico unda den pasado a organisa varios tayer y curso na nivel profesional pa nos atleta y dirigentenan. Dentro di algun aña sigur por mira e fruto di e deporte di esgrima na Aruba. Es mas sigur un cinco bes pa aña e federacion ta organisa nan torneonan y tambe ta bishita torneonan internacional den exterior.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di esgrima cu nan tradicional Arubaanse Kampioenschap 2018. Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e campeonato di esgrima durante henter anja.

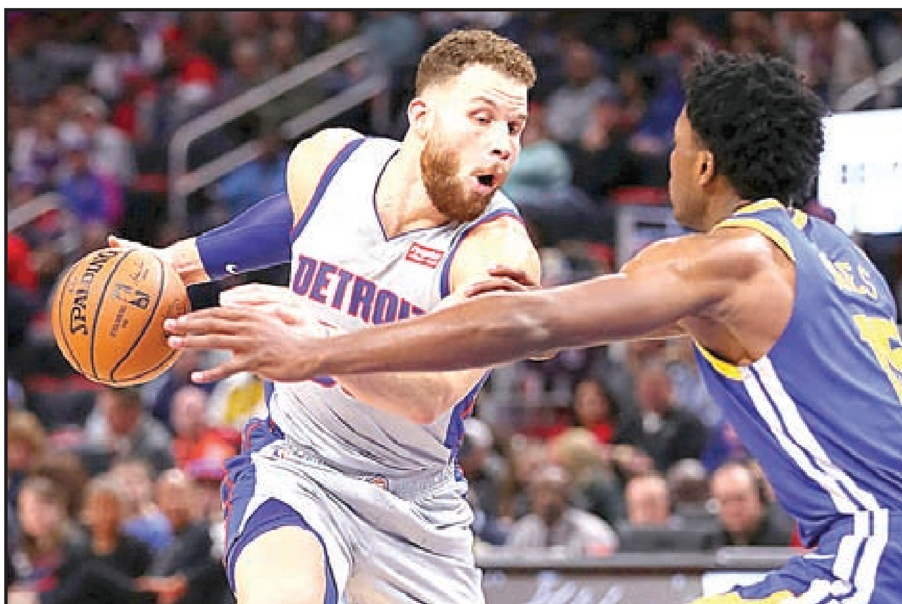
DEPORTE INTERNATIONAL

Pelea entre Wilder y Fury a bira un empate



LOS ANGELES: Hopi hende a gusta e pelea Diasabra anochi entre Tyson Fury y Deontay Wilder na Los Angeles, pasobra e tabata uno cu accion.
Sinembargo, tin cu no a keda contento cu e decision di jurado pa pone e pelea como un empate.
Tin cu ta bisa cu e hecho cu Wilder a manda Fury pa vloer den di 9 rond di e pelea di 12 rond a influencia e jurado demasiado.
Nan ta haya cu Fury tabata tin e pelea bon gana y el a recupera bon di e golpi cu el a ricibi den e di 9 rond.
Sinembargo, e score tabata 115-111 Wilder, 114-112 Fury y 113-113.
Esaki ta pone cu e pelea a keda empata y Wilder pa di 8 biaha a retene su titulo di campeon di WBC di peso pisa.

Curry ta bek, pero Warriors a perde contra Pistons



DETROIT: Stephen Curry tabata bek pa Golden State Warriors Diasabra anochi, despues di a perde 11 wega door di un lesion.
Sinembargo, esaki no tabata suficiente pa yuda nan den na wega contra Detroit Pistons.
Blake Griffin tabata tin 26 punto pa yuda Pistons gana e wega 111-102.
Stanley Johnson a contribui cu 19 punto, mientras cu Reggie Jackson a caba cu 17 y Andre Drummond a logra 16.
Curry den su prome wega bek a logra 27 punto.
E maximo anotador pa Golden State tabata Kevin Durant, kende a logra 28 punto, 6 rebounds y 7 asistencia.
Klay Thompson a termina cu 21 punto y 8 rebounds.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Robben ta bandona Bayern despues di e temporada aki

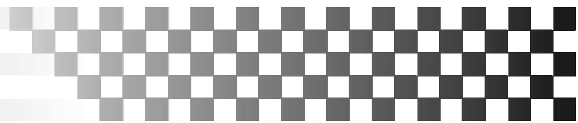


ALEMANIA: Arjen Robben ta hungando su ultimo temporada cerca Bayern Munich.
Diadomingo atardi e atacante di 34 aña a anuncia cu despues di 10 aña na Munich e ta bay bandona e equipo.
"Tabata 10 temporada hopi bunita". "Ta mu ultimo temporada", Robben a bisa Omnisport di Alemania.
Cu Bayern Robben a gana tur cos cu por a wordo gana.
En total el a bira campeon di Bundesliga 7 biaha, mientras cu na 2013 el a gana Champions League tambe cu e equipo.
Den e wega ey el a anota e gol ganador pa Bayern.
El a gana tambe e Copa Mundial di club y 4 biaha e Copa di Alemania.
Den Bundesliga te ainda Robben a anota 98 gol pa Bayern.
No ta conoci ainda kico e Hulandes ta bay hasi despues di e temporada aki .
Robben kende a nace na Bedum, na edad di 16 caba a hasi su debut pa FC Groningen na 2000.
Despues via PSV el a bay hunga pa Chelsea y Real Madrid.
Den zomer di 2009 el a bay hunga cerca Bayern.

Barcelona a gana Villarreal 2-0



BARCELONA: Diadomingo Barcelona a gana Villarreal 2-0 y awor ta bek na prome lugar di La Liga.
Esaki door cu e wega entre Sevilla y Deportivo Alaves a keda empata 1-1.
Door di e triunfo Barcelona tin 28 punto den 14 wega, mientras cu Sevilla ta na di dos lugar cu 27 punto.
Alaves ta sigui sorprende tur hende y ta na di 4 lugar cu 24 punto, cu ta 1 menos cu Atletico Madrid cu a empata 1-1 contra Girona Diadomingo tambe.
E golnan di Barcelona a wordo anota pa Gerard Pique y Carles Alena den di 35 y di 87 minuut.



DEPORTE INTERNATIONAL

Feyenoord a para e racha di triunfo di PSV na 13



ROTTERDAM: Feyenoord a trece bek tension den Eredivisie.
Diadomingo e equipo di Rotterdam a gana PSV 2-1 y awor por corta e ventana di PSV riba nan pa 7 punto, si nan gana nan proximo wega.
E prome derota di temporada di PSV, despues di gana tur nan prome 13 weganan di temporada, ta bon noticia tambe pa Ajax cu a gana ADO Den Haag 5-1.
Ajax awor ta solamente 2 punto tras di PSV.
Feyenoord a domina e prome mitad di wega completamente y tabata tin hopi mas posesion di e bala.
Na halftime e score tabata 2-0 caba door di golnan di Nicolai Jorgensen y Sam Larsson.
PSV a hunga mihor den di dos mitad y ora cu den di 72 minuut Steven Bergwijn a anota e 2-1, e equipo di Eindhoven a haya speranza di logra un bon resultado.
Feyenoord sinembargo a wanta pa logra e triunfo.

Arsenal ta gana Spurs 4-2



LONDRES: Arsenal a gana e derby contra nan rival grandi di ciudad Tottenham Hotspur 4-2 Diadomingo.
Logrando e triunfo den di 196 derby di ciudad, Arsenal awor a tuma over e di 4 lugar di Premier League for di Tottenham.
Arsenal awor tin un tremendo racha di 18 wega invicto.
E prome gol a wordo anota pa Pierre-Emerick Aubameyang den di 10 minuut via un penalty.
Cos a cuminza pinta bon pa Spurs ora cu den di 30 y di 33 minuut Eric Dier y Harry Kane a anota respectivamente e 1-1 y e 1-2, pero Arsenal den di dos mitad a domina e wega por completo, anotando 3 gol.
E golnan a wordo anota pa Aubameyang, Alexandre Lacazette y Lucas Torreira.

Mets y Mariners di acuerdo cu cambio di Cano y Diaz



NEW YORK: Den fin di siman New York Mets y Seattle Mariners a bay di acuerdo pa un cambio, den cual segunda base Robinson Cano y closer Edwin Diaz ta bay di Seattle pa New York.
Mirando cu Cano tabata tin un clausula di 'no trade', e mester a aproba e cambio.
Den e cambio hungador di outfield Jay Bruce, pitchernan di relevoAnthony Swarzak y Gerson Bautista y prospectonan Jarred Kelenic y Justin Dunn ta bay Seattle.
Mets lo no ricibi Cano y Diaz solamente, sino tambe 20 miyon dollar, pa yuda para e salario di Cano.
E segunda base di 36 aña ainda falta pa wordo paga 120 miyon dollar te cu 2023.
Mets sinembargo ta kita for di man e salarionan di Bruce (28 miyon dollar) y di Swarzak (8,5 miyon dollar).
E equipo di New York ta particularmente contento cu nan por haya Diaz, kende a salba 57 wega pa Seattle na 2018.
Diaz di apenas 24 aña den 73 inning y 1 tercio a poncha 124 bateador, mientras cu el a caba cu un ERA di 1.96.

Gomes ta bay trece un bon bat pa e posicion di catcher di Nationals



WASHINGTON: Despues cu pa basta tempo e rumornan rond di catcher Yan Gomes tabata core rond, e no tabata mucho sorprendi ora cu el a ricibi un yamada di presidente di operacionnan di baseball di Cleveland Indians Chris Antonetti, Diabierna laat.
Gomes tabata un tiki sorprendi si cu el a wordo cambia cu Washington Nationals, door cu e no a tende anteriormente cu nan tabata interesa den dje.
Na dado momento el a realiza si cu e ta bay traha cu dos tremendo pitcher esta Max Scherzer y Stephen Strasburg, cu ta comparable cu Corey Kluber y Trevor Bauer, cu cual el a traha cerca Indians.
Gomes hunto cu Kurt Suzuki ta bay hasi e trabao tras di plato pa Nationals.
Temporada pasa Gomes tabata un All Star pa prome biaha den su carera, despues cu el a bati 16 homerun.



Noticianan for di Hulanda

Cerebro no ta nota diferencia entre cervez cu alcohol y cervez sin alcohol



HULANDA: Cervez din alcohol tin e mesun efecto di recompensa den e cerebro humano, cu cervez cu si ta contene alcohol.
Esaki segun Wageningen University & Research (WUR).di alcohol ta conoci cu e tin efecto riba e areanan di recompensa den e cerebro.
Mirando cu den e asina yama Acuerdo Nacional di Prevencion di November tin para cu consumo di alcohol na Hulanda mester baha, e cervecerianan Hulandes entre otro awor ta enfoca riba cervez sin alcohol.
Sinembargo, esnan cu ta bebe cervez hopi biaha ta haya cervez normal hopi mas dushi cu esun sin alcohol.
E investigacion awor ta mustra cu esaki no ta realmente necesario, pasobra e sabor di cervez so, cu of sin alcohol, ta suficiente pa activa e sistema di recompensa den e cerebro.
E porcentahe di alcohol no ta relevante pa esaki.
E cientificonan a profundiza nan mes den locual ta sosode den e cerebro humano ora cu ta consumi cervez cu of sin alcohol.

Pushinan robot por enrikece bida di ancianonan demente



HULANDA: Mas y mas institucionnan di cuido ta hasi uso di bestianan mecanico di cas.
Un pushi robot por yuda consola ancianonan demente y por wordo uza pa cuminza un combersacion.
E cas pa anciano ZuidOostZorg na Friesland tin 50 pushi y cacho robot den su institucionnan pa ancianonan cu ta demente.
E bestianan fake cu por wordo caricia ta yuda e habitantenan relaha y ta duna nan consuelo y placer, segun Roelfien Erasmus di ZuidOostZorg.
"Nos empleadonan for di comienzo tabata entusiasma".
"Cu nan propio wowonan nan ta wak con e hendenan ta reacciona", segun Erasmus.
Mas cu un aña pasa ZuidOostZorg a introduci e bestianan robot, cu realmente no ta robot sino bestianan mecanico.

Arabenan rico ta activo riba e mercado di vivienda na Limburg



LIMBURG: Tin Arabenan rico cu ta hala atencion riba e mercado di vivienda na Limburg.
Nan ta cumprando casnan na Vaals, segun un reportahe di e programa di NTR, De Nieuw Maan.
Mientrastanto tin entre 10 cu 20 cas cu a wordo cumpra pa e Arabenan.
Esaki segun Dagblad de Limburger.
Aparentemente e Sheiknan ta bin Limburg pa clima agradabel, compara cu e calor inmenso cu ta hasi den desierto.
Arabenan na Vaals no ta un fenomeno nobo pasobra ya pa algun aña caba nan ta bishita parke di vacacion Landal.

Hotel na Arnhem a cera door di fraude di miyones di euro



ARNHEM: Alcalde Ahmed Marcouch di Arnhem a hala aden e permiso di explotacion di Hotel Arnhem Centraal.
El a hasi esaki pasobra propietario di e hotel a wordo condena pa fraude di belasting pa un suma di alrededor di 19,5 miyon euro.
Segun e municipio, e hotel awor ta cera.
Segun Marcouch, fraude cu placa di belasting ta un actividad criminal hopi serio.
"E ta un menaza directo pa orden publico".
"Empresarionan den horeca cu wordo condena pa e tipo di crimen aki, no merece di ta activo den e sector aki", segun Marcouch.

Noticia Internacional

Merca y China a logra un 'tregua' comercial



China y Merca a logra un 'tregua' den nan "guera comercial" durante un reunion "exitoso" riba diasabra na Buenos Aires entre presidentenan Donald Trump y Xi Jinping.

Merca a dicidi suspende "pa 90 dia" pa aplicacion di tarifanan nobo riba importacionnan di China, previsto pa 1 di Januari. "Si durante e lapso aki, ambos banda no logra un acuerdo, tarifanan lo pasa di 10% na 25%", segun Cas Blanco den un comunicado na final di e reunion durante cumbre G20 den capital Argentina.

"Tabata un encuentro fantastico y productivo, cu posibilidadnan ilimita pa Merca y China", Trump a reacciona, segun e comunicado.

E "guera comercial" a cuminsa ora Trump a impone tarifanan riba importacionnan Chines na un balor di 250.000 miyon di dolar pa aña. E medida a provoca represalianan di Peking na 110.000 miyon di producto procedente di Merca.

Washington ta acusa Peking di practicanan desleal, mientras cu e pais asiatico ta critica e prome economia mundial di predica "unilateralismo", "proteccionismo" y "hegemonia economico".

E "guera comercial" ta potencialmente devastador pa economia mundial, lidernan di 20 potencia economia di mundo a adverti durante reunionnan na Buenos Aires.

"Tur sa cu nos ta indirectamente impacta pa e hecho cu relacionnan China-Merca no ta bon cu orden mundial ta rekeri", canciyer Aleman, Angela Merkel a indica.

- "Problemanan" den comercio -

Den comunicado final di G20, a evoca "problemanan den comercio" sin condena proteccionismo, e asunto mas dificil den conflicto entre Merca y China.

"Nos tin e necesidad urgente di suaviza tension comercial", director general di Fondo Monetario Internacional (FMI), Christine Lagarde a destaca. "Si nos no reverti e situacion aki, lo tin consecuencianan den economia mundial, el a añadi.

Tur hefe di Estado y di gobierno di G20, aunke cu excepcion di Merca, manera tabata di spera, a compromete cu alcanza obhetivonan di Acuerdo di Paris pa enfrenta calentamento global, segun e comunicado final.

"Paisnan firmante di Acuerdo di Paris a compromete cu su implementacion", e comunicado a señala. Sin embargo, Merca no, despues di nan decision di retira di e Acuerdo.

Presidente Trump, kende ta duda riba cambio di clima, a retira su pais di acuerdonan ambiental di Paris na Juni di 2017, poco despues di yega Cas Blanco.

- No tur cos tabata roos -

E berdad ta cu e cumbre, cu pa prome biaha a tuma lugar den un pais sudamericano, tabata un di esnan mas tenso den historia di e forum.

Si den nan prome comunicado na Washington, na unda e grupo a wordo crea diez aña pasa, miembronan di G20 a destaca "importancia di rechaza proteccionismo", na 2018, den pleno guera comercial, ni sikiera nan a menciona e tema.

Consulado di Merca ataca cu artefacto explosivo na Guadalajara, Mexico



Consulado di Merca situa den ciudad Mexicano di Guadalajara a wordo ataca cu un artefacto explosivo cu a laga dañonan na un muraya pero no heridonan, autoridadnan a informa.

Fiscal di Estado di Jalisco a indica riba Twitter cu "investigacionnan ta den mannan di autoridadnan federal, kendenan lo informa riba avancenan".

E atake a tuma lugar diabierna anochi, prome cu Andres Manuel Lopez Obrador a huramenta como presidente Mexicano, den un ceremonia na unda tabata presente, vice presidente di Merca, Mike Pence y Ivanka Trump, yiu muher y asesor di presidente Donald Trump.

Fuentenan di fiscal local a bisa cu un persona a tira e artefacto explosivo y a core, segun por a wak riba imagennan capta pa camaranan di seguridad di e area.

"Dictador, dictador", grito contra Maduro di legisladornan Mexicano

CIUDAD DI MEXICO: Parlamentarionan a boo y grita 'dictador' contra presidente Venezolano, Nicolas Maduro, despues cu el a wordo menciona durante discurso di Andres Manuel Lopez Obrador, conoci como AMLO, den su huramentacion como presidente nobo di Mexico.

Varios legislador Mexicano y otro personanan presente den e sala a grita "dictador, dictador!" despues cu izquierdista Lopez Obrador a mencion'e den su gradicimento.

Ademas, mientras e presidente Mexicano a sigui cu su discurso un grupo a para dilanti di un poster grandi cu e mensahe "Maduro, bo no ta bonbini".

Maduro a viaha pa Mexico, pero no a asisti huramentacion den Congreso y solamente a atende un lunch cu e resto di lidernan invita.

E lista largo di invitadonan a inclui desde un delegacion di Merca -encabeza pa vice presidente Michael Pence y Ivanka Trump- hasta controversial presidente di Nicaragua, Daniel Ortega.



Chauffeur a dal contra di palo di luz na Hato y keda herida





ORANJESTAD(AAN): Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di Hato pa Pos Abao, un tiki pariba di Ceque College MAVO.

Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e lugar. Ta trata di un accidente unda cu chauffeur di e Toyota Yaris A-74148 tabata core mey mey caminda, bayendo pabao a pone cu por lo menos dos auto kita p'e y finalmente el a bay dal riba un palo di luz.

E chauffeur tabata burachi y a resulta herida. Na yegada di e ambulance paramediconan a atende e chauffeur kende a dal su cabez na e windshield.

Despues di esey a transporta e chauffeur pa hospital pa e ricibi tratamento medico avansa.

UNWRAP Christmas

SHOP, PLAY, WIN & DRIVE

YOU CAN WIN THE FOLLOWING PRIZES!

Lincoln MKC 2018

Travel Voucher worth $3000 | Weekend Stay at Renaissance Aruba
L.G. Smith's Steak and Chop House Dinner for 2 | Aquarius Dinner for 2
Swedish Massage at Okeanos Spa | Hot Look Gift Certificate worth $125
4 x Carnival Bingo Tickets | 4 x Renaissance Mall Gift Certificate worth $100

WIND CREEK® CRYSTAL CASINO

R RENAISSANCE® MALL

Ladron di cuatro wielnan a wordo gara na Nuñe



ORANJESTAD(AAN): Tabata Diasabra algo prome cu 2'or di merdia, autoridad a haya sa cu un persona cu ta "un conocido di polis", tabata move den un Suzuki Swift preto.

Nan a bin haya sa, cu e persona aki ta esun cu dos siman pasa a horta wielnan di un Nissan March.

Pues riba Diasabra merdia si su number a hunga. Informacionnan clave a pone Polis den accion.

Agentenan a mobiliza, y a logra pare na Nuñe y asina durante investigacion a bay over na detencion tambe.

Ademas di e persona, Polis riba orden di Fiscal a confisca e Suzuki Swift tambe pa mas investigacion.

Accident net na cruzada-Y na Noord



ORANJESTAD(AAN): Tabata Diasabra merdia algo pasa di 1:40 pm, cu autoridad a haya informacion cu riba e caminda di Noord pa Alto Vista, un accident a keda registra. Esaki tabata net na e cruzada-Y cu tin algun meter mas pariba di Willy's Pool. E dalmento tabata entre un Ford Edge color shinishi cu number A-27993 y un Toyota Tercer blauw cu number A-54066.

Debi na e choque, un persona a dal su cabez y a haya un cap chikito. Pa e motibo ey a solicita presencia di Ambulans. Polis tambe a presenta pa asina documenta e accident aki.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Festival di cancion di grupo Flor di Bini Bini









ORANJESTAD(AAN)—E Festival di cancion di Grupo flor Bini Bini y no tabata tin ganador special.

Esaki pa motibo cu e no tabata un competencia entre participantenan.

Tur cu a canta a haya si un trofeo.

Sra Mena Tromp tabat esun cu a organiza e festival aki y Sra Greta Figaroa Posner tabata e mc.



GET
1 MEDIUM
BBQ CHICKEN
PIZZA
AND
1 MEDIUM
HAWAIIAN
PIZZA
FOR 35 00* AWG
*Excluding BBO / BAZV / BAVP and Delivery Charge
PALM BEACH 586 0333
TANKI LEENDERT 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
GO TO DOMINOSARUBA.COM
Download on the App Store
GET IT ON Google Play
Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV / BAVP. This Offer is valid until further notice.

Autoridad kier sa kende a comete asina hopi vandalismo riba Green Corridor















ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta solo a sali, y publico a keda asombra pa mira con hopi vandalismo riba Green Corridor Joggers y esnan cu ta core bicicleta mainta trempan riba e ruta nobo a lo largo di Green Corridor na Pos Chikito, a keda asombra di loke nan a mira.

Ta comosifuera cu madruga tabatin un racha di vandalismo, specificamente riba decoracion, y luznan cu tin poni riba e pad, caminda hende ta cana.

Luznan recien instala cu parce ni cende nan no a cende ainda, ya caba a worde destrui.

Habitante y esnan cu ta preocupa pa inversion, etc. a reclama cu nan no a aprecia e vandalismo cometi.

Probablemente den oranan di marduga diasabra, e acto aki a tuma luga y mainta, ora cu dia a habri, tur hende a mira con e luznan aki a worde destrui.

No ta conoci si polis ta na altura di e caso aki, pero sigur e ta un vandalismo cu a cay den masha mal tera cerca esnan cu ta haci uso di e area pa recrea y bisiñanan tambe den vecindario.

Autoridad ta spera cu por tabatin testigo cu a mira loke a pasa. Si bo sa di algo, por fabor yama Tipline di Polis na 111-41.

XMAS

KOOYMAN KIER GRADICI ABO, NOS FIEL CLIENTE PA BISHITA NOS DEN 2018. PA PREMIA BO LOYALIDAD Y CERA AÑA DI UN FORMA FESTIVO, NOS TA INVITA BO PARTICIPA NA NOS RIFA DI FIN DI AÑA.

CON PA PARTICIPA

1. HASI COMPRA NA BALOR DI AWG. 75,- OF MAS .
2. YENA BO INFORMACION RIBA E LOT.
3. KITA E PARTI ABOU KAMINDA TIN E NUMBER Y WARDA ESAKI BON!
4. DEPOSITA E OTRO PARTI DI E LOT CU BO INFORMACION DI CONTACTO DEN E BUZON INDICA DEN STORE.



7 DAYS OPEN
2X fun miles
REDEEM FUN MILES
KOOYMAN.ARUBA
WWW.KOOYMANBV.COM

Camara di Comercio a tene un Business Event 2018 exitoso

























ORANJESTAD (AAN): Diabierna, 30 di November, Camara di Comercio a tene su Chamber Business Event den Renaissance Convention Center.

Tabata tin varios orador cu a trece puntonan interesante dilanti, aunke cu a concentra riba e tema “Take Care of your future, grow a sustainable business”.

Lisette Malmberg, empresario local y Angel Rich, orador internacional, tabata e oradornan principal, sin conta e palabranan di apertura di parti di miembronan di directiva di Camara di Comercio.

Despues di e evento principal, Tsunami a deleita un y tur cu bon musica te cu 12’or di mey anochi.





Kooyman is een dynamische en succesvolle bouwmaterialen en home improvement retailer met vestigingen op Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten. Ter ondersteuning van diverse afdelingen bij ons filiaal te Aruba zijn we opzoek naar:

ASSISTANT SUPERVISOR DRIVE THRU/YARD (40 uur p/w)

De meewerkend Assistant Supervisor Drive Thru/Yard assisteert de Supervisor bij het dagelijkse werkproces op de werkvloer en geeft daarbij leiding aan de Drive Thru/Yard Assistants en Department Supervisors. Hij/zij is tevens medeverantwoordelijk voor het optimaal verkopen van de materialen en goederen en dat de regels en procedures nageleefd worden.

SALESPERSONS (40 uur p/w)

Voor de afdelingen Plumbing, Kitchen & Bath en Fasteners.

Als Salesperson bent u verantwoordelijk voor het optimaal verkopen van materialen/goederen door de klanten actief aan te spreken en ze advies en handige tips te geven om hun klus tot een succes te maken. Samen met uw collega’s dat de winkel er aantrekkelijk en verzorgd uitziet.

WAREHOUSE ASSISTANT (40 uur p/w)

Als Warehouse Assistant assisteert u bij het ontvangen en controleren van product- items, overige materialen en organiseert u de opslag in het magazijn. U draagt tevens zorg voor het distribueren van de specifieke productgroepen per sectie in de winkel.

REPLENISHMENT ASSISTANT (40 uur p/w)

De replenishment assistant assisteert de winkelmedewerkers bij het merchandisen van het filiaal door het vullen, schoonmaken en spiegelen van de rekken.

Kooyman bestaat meer dan 75 jaar en is met 6 vestigingen en meer dan 500 FTE’s marktleider in de Dutch Caribbean. Het hoofdkantoor is gevestigd op Curaçao, waar tevens de ondersteunende werkzaamheden op het gebied van HR, Inkoop, Marketing, Logistiek, ICT en Finance voor alle vestigingen worden uitgevoerd.

De organisatie is ambitieus, heeft volop plannen om verder te groeien en gaat deze uitdaging aan.

Sollicitatieprocedure:
Herkent u zich in bovenstaand profiel, dan ontvangen wij graag vóór **16 december 2018** uw CV samen met een motivatiebrief via **www.kooymanbv.com/jobs/**

Voor meer informatie over de functie kunt u telefonisch contact opnemen met de afdeling HRM door te bellen naar +5999 4613333, ext. 1227 of mailen naar **scoffie@kooymanbv.com**

www.kooymanbv.com

Noticia Internacional



SANTIAGO DE CHILE: Teleton di Chile a logra recauda 32.851 miyon di peso (alrededor di 49 miyon di dolar) pa mantene atencion di 14 instituto pa mucha y hobennan incapacita alrededor di e pais. Edicion number 40 di e campaña solidario, lidera pa popular presentador di television Don Francisco, a logra recauda 488 mil dolar mas cu aña pasa.

ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Merca ta preparando funeral di Estado pa ex presidente George H. W. Bush



WASHINGTON: Banderanan a zwaai halvestok na Washington riba diasabra y Mericanonan a cuminsa prepara un siman di honor na George H.W. Bush, di 41 presidente di Merca, kende a fayece cu su 94 aña.

Despues di anuncio di su morto, un ola di homenahe rond di mundo a tuma lugar, pa e heroe di guera condecora y ex director di CIA, cu yiu homber, George a sigui su pasonan y tambe a bira presidente di Merca.

E mandatario Mericano, Donald Trump, a declara dia 5 di December "dia di duelo nacional", pa loke Bolsa di Mercado di New York y gobierno lo cera na honor di Bush.

Un vocera di presidente a bisa cu "un funeral di Estado ta den preparacion cu tur honor".

E funeral ainda no a wordo finaliza, pero lo inclui un conmemoracion cu ex presidentenan na Houston, na unda famia Bush a biba durante añanan, despues na Washington, na unda e curpa lo ta na Capitolio entre dialuna y diaranzon, y lo regresa College Station, Texas, na unda biblioteca presidencial di Bush ta situa, pa su entiero.

Trump a destaca "liderazgo inkebrantable" die Bush, kende lo keda den historia pa participacion di Merca den liberacion di Kuwait, despues di invasion di e pais pa tropanan di Sadam Hussein.

Trump, den un muestra di respet pa Bush, a cancela un conferencia di prensa di cumbre G20 na Buenos Aires, y hunto cu prome dama Melania lo asisti funeral den Catedral Nacional di Washington.

Debilita pa malesa di Parkinson, George H. W. Bush tabata uza un rolstul pa varios aña, sin laga un banda su sonrisa amplio, su meanan multi colorido, y sin cu esaki a impedi cu na 2014 el a celebra su cumpleaños bulando for di avion den paracaida.

Un di ultimo biaha cu e tabata den publico tabata funeral di su casa Barbara, siete luna pasa. E pareha tabata casa durante 73 añas y tabatin cinco yiu y 17 nieto.

Venezuela a acusa presidente Colombiano Ivan Duque di "hunga guera"

CARACAS: Gobierno di Venezuela a acusa presidente Colombiano, Ivan Duque, di "hunga guera" y promove un conflicto pa precipita salida di mandatario socialista, Nicolas Maduro.

"Ohala cu presidente Duque reflexiona pasobra loke e ta haciendo ta hunga guera iresponsablemente", segun canciyer Venezolano, Jorge Arreaza, den un entrevista difundi diadomingo.

"Un guera entre nos paisnan lo tin gastonan invalorable pa Colombiano y Venezolanonan", el a añadi atravez di television gubernamental.

E diplomatico a reitera cu gobierno Colombiano a nenga di tin interlocucion cu Caracas pa trata "problemanan comun", especialmente criminalidad den frontera di 2.219 km.

"Colombia tin produccion di violencia mas grandi di e continente. Nan ta bisa cu tin nan tin un miyon di Venezolano, aki tin cinco miyon di Colombiano, con nos no ta bay comunica cu otro?", el a bisa.

Den sentido aki, el a indica cu nan a purba varios biaha pa establece contactonan telefonico cu gobierno di Bogota, sin suerte, y cu den Asamblea General di Nacionnan Uni di siman pasa, su colega Colombiano, Carlos Holmes Trujillo, a bisa cu e no tabatin autorizacion di Duque pa papia cune.

E presidente Colombiano ta lidera presion internacional contra gobierno Venezolano, cu ta considera gobierno Venezolano un "dictadura", den momentonan cu Maduro ta preparando pa cuminsa un mandato nobo dia 10 di Januari den medio di un crisis severo socioeconomico.

Relacionnan entre Colombia y Venezuela ta practicamente congela desde 2017. Bogota solamente ta mantene un trato consular y di negoshi, mientras nan ta lidia cu un ola migratorio genera pa crisis Venezolano.



Merca a insisti den restauracion di democracia na Venezuela



BUENOS AIRES: Secretario di Estado di Merca, Mike Pompeo, a insisti cu gobierno di Nicolas Maduro mester restaura democracia na Venezuela.

Den un entrevista na 'La Voz de America' den marco di Cumbre G-20, Pompeo a bisa cu e tin speranza cu tur pais di America uni cu Merca pa logra restablecimento di orden den e pais.

"E situacion actual na Venezuela ta intolerable. Su pueblo ta sufriendo", el a lamenta.

Caso di Venezuela ta clave pa Merca, cu ta comprometi cu democracia wordo recupera den e pais Sudamericano. E crisis severo cu ta inclui falta di cuminda, remedi y libertad, a causa un exodo masal cu consecuencianan negativo pa paisnan manera Colombia, y otronan na unda Venezolanonan ta yega den avalancha.

Segun cifranan di Organizacion di Nacionnan Uni, tres miyon di Venezolano a bandona su pais pa huy di e crisis economico, politico y social.

Mas di 200 detenido na Paris durante protestanan di 'vestnan geel'



Por lo menos 80 persona a resulta herida y 224 persona a wordo aresta na Paris durante protestanan violento cu a sacudi e capital Frances, riba dia di mas conflicto desde inicio di protestanan di 'vestnan geel', na unda 'gruponan di buscado di problema' a infiltra entre manifestantenan legitimo, segun Ministerio di Interior Frances, a kima vehiculo y negoshinan, y a forza enfrentamentonan contra Polis.

Entre heridonan tin 16 polis, segun Polis di Paris y Prome Minister Frances, Edouard Philippe. "Nos ta comprometi cu dialogo, pero tambe cu respet na ley. Francamente mi ta sorprendi cu e atakenan contra simbolonan di Francia", el a declara.

Polis a uza gas lacrimogeno y tironan di gom contra manifestantenan den Champs Elysees, pero tambe disturbionan riba avenida di Gran Ehercito, mas aya di Arc de Triomphe.

Violencia aparentemente a disminui den ultimo horanan pero secretario general di sindicato Polis Alternativo, Denis Jacob, a confesa na prensa su preocupacion cu "mirando nivel halto di seguridad'", nan por bay na otro lugarnan.

E manifestantenan, manera a tuma lugar siman pasa, a congrega na Arc de Triomphe bao grito di "Macron dimision!", prome cu polis a usa gas lacrimogeno y cañon di awa.

Presidente di Colombia ta spera reforza relacion cu Mexico

BOGOTA: Presidente di Colombia, Ivan Duque, a manifesta su interes pa reforza cu mandatario nobo di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador, nan relacion politico, comercial y di cooperacion bilateral.

Duque, kende a viaha pa Mexico pa asisti ceremonia di huramentacion di Lopez Obrador, a considera cu democracia Mexicano ta "vibrante y pluralista".

"Mexico ta un pais cu un democracia vibrante, pluralista", e mandatario Colombiano a enfatiza den declaracionnan na prensa.

Duque a resalta cu Colombia ta comparti cu Mexico "hopi cos, nos ta dos pais miembro di Alianza di Pacifico. Un alianza cu nos kier reforza. Nos ta dos di e tres pais di America Latina cu ta forma parti di Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico (OCDE)".

Pa loke ta trata relacion cu Alianza di Pacifico, cu ta inclui Chile, Colombia, Mexico y Peru, Duque a indica cu America Latina, "a caracteriza pa nos comercio intraregional hopi abao y pesey e Alianza aki ta un oportunidad grandi".



Alianza di Pacifico ta permiti "reforza relacion comercial entre varios pais y tambe acerca otro paisnan di mundo. Mi ta kere cu e avancenan di e Alianza tabata grandi. No solamente den termino comercial, sino tambe den termino migratorio, den facilita inversion", el a bisa.

"Esaki tambe ta permiti empresanan di paisnan miembro pa desaroya operacionnan di co-produccion, co-distribucion, comercializacion cu socionan entre paisnan miembro", el a señala.

Duque a reitera cu Mexico y Colombia tin un relacion importante den terminonan di intercambio cultural, y ademas "hopi inversion Mexicano na Colombia y inversion Colombiano cu tambe kier yega cu exito na Mexico".

E mandatario tambe a referi na tema di lucha contra narcotrafico y a expresa cu ta "fundamental pa consolida seguridad den America Latina".

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

ATENCION HOTELNAN
Truck di carga pa haci mudanza. Yama: 742-2552 sr. Herbert.

CARPINTERO
A domicilios hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado madera, y formica, cocinas, closet, cama, puertas y sillas (stoel). cell 568 1347 Raul

APPLIANCE REPAIR
Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

ARUBA RENT CAR
Call 742 2806
Price
1 day = 40 US $
1 week = 240 US $
1 Month = 860 US $

TA FURA STOEL
561-2941

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

OFERTA
Hacemos toda clase de plomeria en general, areglamos lava mano, lava plato, wc, ducha y toda clase de kranchi. Trabajo grande o chikito. Tel: 741-0594

CARIBBEAN CLEANING SERVICE
Servicio profesional de limpieza a domicilio para alfombras, muebles, autos, oficinas, colchones y mucho mas.... Inf 562 1628

DIRECTV
Gratis. Mes Diciembre Promocion. Full canales, peliculas, comedia, comiquitas, solo paga 100 por programacion del mes. Llama ya 569-8514. Whatsapp: +58 4245121172. Tambien reparamos señal.

FERIA SEMINAL ROCOCO PLAZA Tanki Leendert
TUR DIASABRA huntu cu feria frutas y berduras
9-1 .BIG SALE ANTIQUES & OUTLET info 741-5640

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 , 745-7084.

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156·

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs,
Cel 563 1116 / 699 9799

SE RENTA
Un apartamento de una habitacion con su baño, amueblado, area Noord, Afl 700.- + un deposito 700.- agua, coriente aparte, cable, internet incluido. Cell 569 3593

RACKS FOR SALE FOR WAREHOUSE/SHOPS
Used, so half price:
15 Big ones for placing pallets; AFL. 300,00.

60 medium/small ones for goods; AFL. 70,00.

Call or whatsapp 5603756 for more photos and description.

DOG LOVERS
15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

BO TA BAI CURAÇAO
Nos tin apartment Comodo y Economico
005999 6616969
005999 6813296

HOTEL USED FURNITURE
Mas mercancia a jega cama y colchon tur size, comedor,cortina,klechi etc
Cumana 69 / 585 9855

Drecha Dak
Verf Kas
7397943
Puntra pa Wester
10% discuento 60+

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Special descuento riba mercancia nobo. Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5
588 7468 / 593 4387

ELJENA CLEANING
Ta busca night cleaners y day cleaners. Pa haci cushina limpi. Mester tin firma liber of paspoort hulandes. Mester ta responsabel y serio. Por jama na 592 1885

TA HUUR
Apartment na Madiki di 2 kamber. Pa mas info
743 5484 / 745 5291

EXPRO REALTY
Ta bende un cas na Paradera den Nuñe Residence. Cas di 3 camber, 2 baño, garage riba tereno propiedad. Adres: Nuñe 57. Prijs Afl.378.000,- cu ta executiewaarde. Tel: 740-4649

PROMASTER
Steam Cleaning
Carpet/ Mattresses
Sofa, Recliners etc
Limpi- Desinfecta
Tel 582-03-83
Leslie S Maduro

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA BENDE
Bunita tereno Propiedad na Tamarijn Afl 76.000.-
Tel 582 8080

TA BENDE
Tereno Propiedad na halto den Paradera Afl 75.000.-
Tel 582 8080

TA BENDE
Tereno cla pa traha cas na Bloemond Afl 74.000.-
Tel: 582 8080

DIARIO
582-6747

AVP ta convenci cu Gobierno ta bay sconde BBO

ORANJESTAD (AAN): Bou di capa di "transparencia" gobierno di MEP POR RED ta bay sconde e suma di BBO cu pueblo tin cu paga riba tur cos cu e cumpra.

Segun Marlon Sneek di AVP, ta mira cu Gobierno MEP POR RED ta bay prohibi pa medio di ley cu tur tienda y comerciante pone e BBO riba e recibo di loke pueblo cumpra y paga.

E plan aki ta drenta na vigor dia prome di januari 2019 como parti di un pakete di medida y cambio den sistema di belasting. Banda di haya mas placa den caha pa cubri gastonan adicional den aumento di personal y proyectonan nobo, dus nada pa cubri supuesto debenan di AVP, e gobierno aki ta haci uso di tacticanan manipulativo pa sconde nan abuso di aumento di BBO.

Sconde y no kita:

Den speranza cu pueblo ta bay kere cu ta kita BBO, gobierno ta prohibi pa ley cu ta pone e suma cu ta paga na BBO riba tur recibo. E BBO cu MEP POR RED a introduci y subi te na 6%, cu e ley aki ta bira un belasting permanente! Gobierno kier hunga un wega psycologico cu Pueblo.

Nan ta pensa cu si pueblo no por wak e belasting,



e no sa kico e ta y asina e no ta wak e gravedad di nan abuso. E cambionan cu MEP POR RED ta trece no ta na beneficio di Pueblo, pasobra ya no lo ta posibel mas pa pueblo wak kico e ta paga na BBO.

Pueblo ta paga un suma completo, pero no lo por wak mas kico ta e suma di e producto of servicio y kico ta e suma cu gobierno ta ranca for di su saco na BBO. Pueblo no lo por controla mas tampoco si e BBO a worde calcula corecto. Asina pueblno por reclama mas tampoco ora un tienda calcula y cobra BBO robez manera ta sosode lamentablemente hopi. Anto e gobierno cu a introduci BBO, e gobierno cu a gaba cu BBO ta bon, e gobierno cu a aumenta BBO na 6%, awor ta sconde BBO pa pueblo no wak cuanto Gobierno ta hisa costo di bida cu e BBO.

Transparencia y bon gobernacion:

Segun Sneek, ta tristo cu e mes un gobierno cu ta bisa di ta na fabor di transparencia y bon gobernacion, ta sconde informacion importante pa Pueblo door di prohibi pa ley pa comercio laga e consumido wak kico e prijs cu e ta paga ta ensera. Awor un comerciante di mala fe por hinca kico e kier den e prijs final.

Y ora e consumido reclama e por bisa cu ta BBO, pero e no tin cu mustra e consumido e calculacion. Awor por hunga y sconde e costo real di productonan y di BBO, sin cu e consumido por haya sa. Esaki ta otro prueba di con e gobierno di MEP POR RED ta hunga cu palabranan di transparencia, integridad y bon gobernacion, pero ta haci net lo contrario!

MENU SPECIAL
Dialuna 3 Dec.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Parillada MIXTA, porkchop den spanish sauce y sopi carni

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SPECIAL OFFER SANTO PA: Pega Bloki Y Basha Afl. 35.- + Tin Graniet, Piedra Y verf di Europa. Info Jama 583-8521 of 7415640 Open 9-5

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
CEL: 594-5115
749-4253

Elma Matras & Fabriek
TA FURA matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

TA BUSCA
Security guard masculino part timer, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00-16.00 pa un cita. Tel 588 3677

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito 223 E, Casas Del Caribe, Amueblado Afl 750.- + deposito. Jama 569 4661

TA BENDE
Muebels, puro massief eikenhout dressior, 1200.- , tv kast 1000.- , boekenkast 800.- , un mesa grandi sin stoel 500.- , cumpra tur meubels pa Afl 2500.- Jama 562 5452

TA HUUR
Apartment grandi semi muebla na Seroe Blanco, awa y coriente apart Prijs Afl 950.- 594 0609 / 583 5122

TA HUUR
Apt pa 1 of 2 persona, Afl 900.- pa luna (mas Borg) Na Avenida Milo Croes, banda di PriceSmart consisti di 1 camber, baño, sala, cushina. Inclui cable, internet, serlimar, septic service. Awa, coriente (pre paid) apart. Cell 593 1384

TA HUUR
un cas "oud arubaans" Seroe Pita # 52 di 4 camber, zolder, patio grandi, etc. Afl.1.800,- p/l discutible. Tel: 585-7144.

X-MAS
Pie, Quesillo
App. nos pabo bestelling 742-9583

TA BENDE
Nissan Almera 2010, Low mileage, automatic. Call 593 7118

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 2000 m2 na Tanki Leendert, riba caminda principal y pa Afl 590.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno espacioso di 847 m2 na Noord den un area keto y pa Afl 75.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Dos apartamento riba tereno eigendom na Seroe Blanco di un kamber cada uno, construi 203 m2, incluyendo mueblesnan, den bon condicion y pa Afl 270.000.00 Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 7947 m2 na Frankrijkstraat/ Oranjestad, ideal pa e.o. apartment complex @ Afl 170.00 p/m2. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pabo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas, Jama Mito na 593 6318

TA BUSCA
Speed car rental / Speed garage, Tanki Leendert 35 L, Tel 582 8045 / 735 4999.
1 diesel monteur, 2 spuitdor di auto, 3 auto electro monteur, 4 body man

SE ARRIENDA / HUUR
Apartamento tipo studio semi-muebla di max 2 persona na Salbadorstraat, 10 min pa stacion Arubus. Rent ta exclui awa. Yama of Whatsapp 740-4348 pa info.

MERCADO REPARACION Y SERVICO
NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any Time!
5696224

NOS TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window.
Tel: 566-4366

Trabou
Security Officer
YAMA CEL. 5679204

TA HUUR
Apartment FL.700.- .P/L Cumana, Oranjestad
YAMA CEL. 5679204

WHITE HOUSE APARTMENT
Ta busca un hende muher cu firma liber pa traha trabao di anochi. Pa mas info. yama: 587-9828 / 582-6420

TA BENDE
Pa S10 pickup brasilero etc. Diferente piesanan nobo nobo.
Alternator Afl.495,- / Timing belt & Tensioner set Afl.275,- / Timing belt (DIESEL) Afl.225,- / Compressor di airco Afl.895,- / Starter Afl.375,- / Steering set (12 pc) Afl.500,- / Balljoint set (4 pc) Afl.200,-. Cell: 749-1029 whatsapp.

TA HUUR
un Studio Apartment pa un persona serca di Certified. Muebla, cushina Afl.750,- pa luna. Servicionan apart. Tel: 560-1644.

TA HUUR
un bon Apartamento semi-muebla na Driemasterstraat serca Dimas. Afl.900,- pa luna. Tel: 594-3081.

APARTAMENTO-RENTA
Apartamento estudio di 1 habitacion, cosina, comedor, baño. Amoblado; con air, estufa; nevera. Para 1 persona Afl.750,- mitad deposito. Todo servicios incluido. Sabana Blanco serca Pacifico Dakota. Tel: 582-7217 / 565-6512.

APARTAMENTO
Aparta Estudio den cura di casa para 2 persona. Amoblado, todo servicios incluidos, wifi, con cire. Afl.750,- mitad deposito. Serca PriceSmart. Tel: 582-7217 / 565-6512.

STAR FASHION
Coleccion di Fin di Aña a yega!
Paña di Colombia y Merca Outlet bon prijs!
Habri tur Diadomingo di 11am - 3'or

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc.
Anytime cel: 561-1615.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza y pa tur locual e la nifica den nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Alcida Loefstop Rasmijn
***05-10-1949 - †30-11-2018**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento di nos defunto stima :

Juraima Lourdes Wouter
"Aima" ,"Juri", "Juyu"

Un gradicimento ta bay na tur famia, amigo y conocirnan.
Especialmente na Royal Funeral Home pa su exellente servicio.
Boso sosten, atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier pa un sacrificio di misa cu lo tuma lugar **dialuna 3 di december 2018 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.**

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Nos ta anuncia fayecimiento di:

Omayra Omira Werleman
*19-10-1971 †30-11-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Un Mama y un Oma, no ta muri nunca, E ta biba den nos recuerdo, Maske con leu e por ta. Nos ta corda nos Mama y nos Oma, cu tawata pa nos un consuelo y un estimulo. Por medio di su inmenso amor."

Cu imenso tristeza den nos curason pero agradecido na Dios pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Maria Anita Laclé
Mihor conoci como "Oma Annie",
"Tante Annie", "Annie"
Na edad di 91 anja
*10 augustus 1927 – † 30 november 2018
Paradera

Na nomber di su yui: Jeanette Bruin-Laclé y Mario Bruin
Nieto- y nietanan: Tahnee Bruin
Johan Bruin
Mark Bruin
Mariah Bruin & Thomas Bouwens
Anton Bruin
Manera yui: †Mavis y †Mando Erasmus-Theysen
Manera Nieto: Zulema Dabian-Erasmus y famia
Garrick Erasmus
Su mayornan: †Juancito Cerilio Laclé y
†Maria Anita Laclé-Croes
Rumannan stima: †Juan Ovid 'Ovi' y †Sira Laclé-Oduber
†Juan Theodulo 'Dufi' y †Kita Laclé-de Mey
†Cerilio Miguel 'Sildo' y †Sofia Laclé- de Mei
†Juancito Marciano 'Chai' y
†Telda Laclé-Moreno
† Servacia Maria 'Chichi/Dudu' Lacé
†Rubertha 'Eta' y †Juan Theysen-Laclé
Felecita 'Sita' y Chommy Croes-Laclé
†Federico Felix 'Eddie' y Rosa Laclé-Hernandez
†Agripina Felicia 'Pina' y †Bito Lindeborg-Laclé
Virgilio Pascual 'Milo' y Ali Laclé-Tromp
†Everado Maximino 'Efe' y
Chichita Laclé-Geerman

Sobrino y Sobrinanan stima :
Frieda Morgan, †Ronnie Laclé, †Dolfi Laclé, Johnny Laclé, Rafael Laclé, †Ethlyne Laclé, Dennis Laclé Mena Laclé, Glen Laclé, Mary Laclé, Steve Laclé.
Jossy Laclé, Franklin Laclé, Tico Laclé, Roy Laclé, †Shirley Laclé, Lienchi Dijkhoff.
Mena Laclé, Eric Laclé, Milton Laclé.
Mayra Laclé, Roy Laclé, Renny Laclé, Lienchi Laclé, Johnny Laclé, dr. Gregory Laclé.
Mena Vrolijk y Michel Croes, Henry Vrolijk, †Nilca Vrolijk, †Leo Vrolijk, Madeliene Vrolijk, Melvyn Vrolijk, Sharine Vrolijk.
Helene Wong, Herbert Croes, Lisette Croes, Lucho Croes, Ronnie Croes.
Jaime Laclé, Roby Laclé, Renny Laclé, Jessica Laclé.
Cachita Daryanani, Ivo Lindeborg, Alfred Lindeborg.
Nilton Laclé, Andy Laclé.
Mary Mackay, Ethel Vis, Angeline Maduro, Elvis Laclé.

Primanan stima
Ninita Croes y Stella Croes y famia
Ella Tromp-Yarzagaray y famia

Bon Bisinja
Sra Vda Theresita de Cuba y famia
Famia Winterdaal, Concepcion, Croes.

tur ex colleganan di koor Santa Filomena y Parochie Raad Paradera.

primo y primanan, amigonan y conocirnan y demas amistadnan na Aruba, Curaçao, Merca y Hulanda. Famia Laclé, Croes, Bruin, Yarzararay, Leo, Jansen-Knoops, Schalk, Ensermo, Oliviera, Figaroa, Morón.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 5 di december 2018 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera
For di 2'or di atardi lo tin posibilidad pa dispidi na Misa
Anochi di condolencia lo ta diamars 4 di december 2018 na Royal Funeral Home cuminsando 7or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Aruba atrobe riba plataforma internacional den Miss Mundo 2018



ORANJESTAD(AAN): Segun informe di organizacion di Miss Aruba, Nurianne Arias Helder ta destacando den e magno certamen di beyeza Miss Mundo 2018. Miss Mundo, comparabel cu World Cup den e mundo di beyeza ta mas cu un simpel certamen.
E comunicado ta menciona cu hopi importante ta e aspecto di personalidad cu e proposito di yuda esnan mas den necesidad. Beyeza cu un proposito ta e parti esencial banda di beyeza y glamour. Aki cada candidata tin cu demostra nan trabao social den comunidad. Tambe e Head and Head Challenge ta un segmento nobo na unda por conoce cada uno nan atributonan pa comunica y habilidad di papia riba diferente topico.
Aruba ta destacando na Sanya China y na unda un Arubiano ta sobresali y ta exitoso nos tur mester ta orguyoso di nan. Aruba ta constantemente den picture riba social media di Miss Mundo y sigur un propaganda impagabel pa tur loke Nurianne ta cosecha. Subi Miss World Aruba su FB page y duna Nurianne e sosten y apoyo. Final di Miss Mundo 2018 ta 8 di December 2018 na Sanya China.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

MEP ta kere cu Mervin Wyatt Ras ta siguiendo politica di dinosauro



ORANJESTAD (AAN): Segun un comunicado di partido MEP, señora Mervin Wyatt Ras ta bolbe sorprende cu su nivel di politica of mihor dicho su falta di nivel di politica. E ta prefera di baha den riool pa purba bagatelisa maneho di Ministro Glenbert Croes enbes di acepta e invitacion cu a haci na señora Mervin Wyatt Ras.

E partido ta bisa cu señora Mervin Wyatt Ras tin e pudor di punta dede na e maneho di e gobierno aki? Mester refresca Mervin Wyatt Ras su memoria con su persona hunto cu su Gobierno di AVP a neglisha tur esnan cu ta den situacion social dificil? Con Mervin Wyatt Ras a permiti pa mas y mas ciudadano cay den un crisis cu awe e gobierno actual ta trahando duro pa atende cune, esta yudando esnan di menos recurso den comunidad?

Con Mervin Wyatt Ras a yama e cartera di Asuntonan Social como pret pakket? Con Mervin Wyatt Ras a hunga kaki sconde cu rapportnan devastador di e situacion social aki na Aruba pa hunga politica barata? Con Mervin Wyatt Ras no tabata tin ni e curashi pa lanta para pa defende nos muchanan, nos hendenan special, nos grandinan durante 8 aña largo? Cu ni ora muchanan y hobennan tabata perde nan bida door di e crisis social a conmove señora Wyatt Ras suficiente pa actua?

Negligencia pa 8 aña largo no tabata suficiente pa Señora Wyatt Ras, y ainda e kier sigui den su racha di politica di dinosauro cu a worde rechasa. Mervin Wyatt Ras tabata tin e balentia di vota contra e proyecto di plan di crisis social y awor kier punta dede.segun e comunicado.

Ta sigui menciona cu señora Wyatt Ras tin e balentia di papia di wega, pero e ta lubida cu negligencia ta un wega hopi cruel y specialmente si e wega aki ta ser hunga riba lomba di esnan cu awe si ta purbando di brinda ayudo y atende cu e plan social. Di haci mihor uso posibel di e atencion pa e tereno social, mihor uso di e recursonan cu a ser poni pa e tereno social. E wega di Mervin Wyatt Ras ta un ofensa pa tur den e tereno social cu si kier trece alivio na e crisis social cu Señora Mervin Wyatt Ras a neglisha pa 8 aña largo.

No ta desea di gasta mas energia cu Mervin Wyatt Ras. Ta prefera di usa tur energia y atencion pa e trabao cu tin nos dilanti. Ta bolbe apela na e sentido di responsabilidad di Señora Mervin Wyatt Ras pa duna un man y contribui na e solucion ya cu e trabao ta hopi y ta urgente, e comunicado ta termina cune.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:



Orlando Alex Junior Tromp
Mihor conoci como: Ando of Gutu
***26-09-1964 - †27-11-2018**

Na nomber di su:
Mama: Olivia Tromp-Marval
Tata: Alex Tromp
Casa: Marieta Tromp-Maduro
Yiunan: Lisa Tromp
Rowald Tromp
Radimir Tromp
Rumannan: Nathalie Tromp Y Henry Kock y famia
Lilian Tromp y Shannon Wernet y famia
Karina Tromp y Mirto Tromp y famia
Jessica Farro- Tromp, esposo y famia
Giovanny Tromp, esposa y famia
Tanta y omonan: Omayra Marval y famia
†Margarita Carillo y famia
†Augustin y Alejandra Tromp-Santiago y famia
†Albertina y †Laureiano Tromp-Donata y famia
Segundo y †Ramona Tromp-Willems y famia
Alicia Tromp y famia
†Juan Pablo y †Diana Gomez-Tromp y famia
Albertico y †Maria Tromp-Coëllo y famia
Victor Tromp
Miguel y Mariska Tromp-de Cuba y famia
Primo y primanan na Aruba y Hulanda
Iha: Mark y Jordany
Suegro: Dominico y Silvia Maduro
Cuña y swa
Mama di su yiunan: Magaly Mejia

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia

Demas famia: Suarez, Arends, Marval, Coëllo, Odor, Orman, Henriquez, Romero, Robles de Medina, Larrache, Tromp, Navarro, Farro, Wernet, Zubiria, Raaz, Thiel, Hooi, Carillo, Zievinger, Cornelio, de Cuba, Hoek, Mc Janet, Willems, Webb, Roos, Donata, Santiago, ranken, Gomez, Eckmeyer, Vrieswijk, Inocencia, Bergen, hayer, Gomez, Maduro,

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 4 di december di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

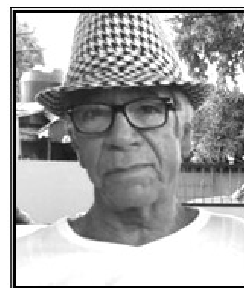
Ta invita pa 3 santo sacrificio di misa; **diamars 4, diasabra 8 y diamars 11 di december na Kapel Madiki Kavel.**

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor



Camilo G. Henriquez
Mihor conoci como "Camey"
*20-07-1945 - †24-11-2018

Na nomber di su:
Esposa: †Estebanita Henriquez-Flanegin
Yiunan: Sr. Marlon Henriquez y famia
Jonathan y Joalyne Henriquez y yiunan
Sra. Gwendelyn Peterson y famia
Nieto(a)nan: Joserick, Marilou, Mishanou, Joderick Henriquez
Josiënne, Joaldrick, Johnmaurice Henriquez
Jennifer, Samantha, Chanella, Marianela, Shudeska, Nigel, Jeffrey Bito
Compañera: Ramona Lopez y famia
Rumannan: Hendrick "Dem" y sra. Zulai Henriquez-Ruiz
Hortecia "Tencha" y esposo Mirto Perez
Alfonso "Fon" y sra. Greta Henriquez-Carrion
Veronica "Rona" y esposo Rudolph Lopes
†Juan Henriquez y sra. Sandra Henriquez
Lucia "Uta" Henriquez na Hulanda
Franklin "Fit" Lopes
Pansy Lopes y Nico v/d Boogaard na Hulanda
Sobrino(a)nan: Jessy, Winny, Brian, Libelle, Lisandro, Juan Pablo, Solange y Ricky na Hulanda, Genisa, Arnold y Amir
Omo: sr. Leandro y sra. Vivian Henriquez
Swa y cuñanan: †Bertha Flanegin-Yarzagaray y famia
Digna Flanegin y famia
Sita Flanegin y famia
Mireya Amaya-Flanegin y famia
Buchi Flanegin y famia
Chano Flanegin y famia
Rufu Flanegin y famia na Colombia
John Flanegin na Hulanda
Francis Flanegin y famia

Su iha stima: Mireya Amaya-Flanegin
Amiga di cas: Edwina Tromp-Krosendijk
Mihor amigo: Rasmijn
Primo y primanan y demás famia: Henriquez, Flanegin, Tromp, Peña, Peterson, Ruiz, Perez, Carrion, Lopes, Santamaria, Maduro, Noguera, Geerman, Krozendijk, Koolman, Kock, Vrolijk, Casuela

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diaranson 5 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.**

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:



Mama Maria, interede y resa pa nos. Bendishona nos cu bo curason di Mama. Oh Santa Mama di Dios, pidi pa nos, cu ta tuma nos refugio serca bo.

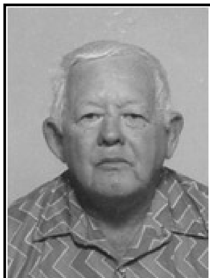


Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa".
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos Tata, Welo, Ruman, Omo stima:



Sr. Frans Bernardo Stamper

*16 Juli 1938 †29 November 2018

Na nomber di su:
Yiunan: Mario Stamper
Ludwina & Rosendo Wever-Stamper
Marieta Stamper & Michael Robert

Nieto/Nieta nan: Andrella, Errol Barry-Wever y fam., Ricky Wever, Susy Petrocchi y fam., Michael Robert y fam., Melissa Robert.

Bisa Nieto/Nieta nan: Surrienne Wever, Guadalupe Barry, Rishon Wever, Jasely Robert, Mayron Robert.

Ruman nan: Petra Bermudez y fam., Luisa Irausquin y fam., demas Rumannan cu a fayece.

Tanta/Omo nan: Tanta Sira Quant y fam., Leon Stamper y fam., Estanislauw Stamper y fam., demas Tanta y Omonan cu a fayece.

Swanan, Cuñanan, Subrinonan, Subrinanan, Primonan, Primanan, Comernan, Compernan, Ihanan, Bisiñanan, Conosirnan y Compañero nan di Cas Cuido.

Demas Famia: Stamper, Wever, Robert, Barry, Petrocchi, Henriquez, Ras, Bermudez, Irausquin, Quant, Carmichael, Tromp, Winterdal, Kock, Geerman y demas familia mucho hopi pa menciona.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero ta tuma lugar **Dialuna 03 di December 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.**

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home Diadumingo 02 di December 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm.**



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw

Director di Cas di Papiamento a splica:

Con a yega na traduccion di Evangelio di Lucas na Papiamento di Aruba

ORANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci dia 11 di December 2918, lo tin presentacion den Biblioteca Nacional, di e prome texto di Bijbel traduci na Papiamento di Aruba.

Den un conferencia di prensa reciente, yama pa Minister Rudy Lampe, titular di Enseñanza, sra. Swinda Maduro-Schwengle, Director di Cas di Papiamento a hiba palabra pa amplia tocante e tema.



Sra. Maduro- Schwengle a splica con e proyecto aki a cuminza. El a menciona cu su persona y sra. Silvia Lumenier ta docente di Papiamento y Desaroyador di material pa scol.

Nan a desaroya, entre otro, e Metodo di Papiamento pa Enseñanza Avanza (MAVO, HAVO, EPI), tambe e prome Metodo di Lesamento pa scolnan preparatorio y basico. Tur esaki hunto cu nan coleganan di Corsow, unda nan a adapta locual nan a traha. No obstante, poco poco a ripara con dificil pa nos hendenan ta lesa algo na Papiamento cu Ortografia di Corsow. Esaki a cuminza ora cu Colegio a cuminza cu les di religion, y e muchanan mester a lesa den Bijbel, y nan a bisa cu nan ta prefera di lese na Hulandes, pasobra nan no ta compronde bon esun na Papiamento, y e docentenan a ripara cu e lesamento aki no tabata agradable pa nan.

Traduci e Bijbel na Papiamento di Aruba semper tabata den sra. Swinda su curazon y el a bisa cu e ta haci esaki un dia.

El a busca diferente forma, a acerca pastornan Evangelista y tambe di Iglesia Catolico, pero e no tabata sa na unda pa cuminza y con pa sigui cu e proyecto.

Na dado momento algo a pasa y el a realiza cu Dios a dune oportunidad pa sigui biba, y el a dicidi cu e biaha aki si "e ta bay pe".

El a manda un carta pa Cas di Beibel na Corsow, pero a tarda hopi prome cu el a haya contesta, te un dia cu nan a bise cu na Maart nan lo tey y cu e trabaonan lo cuminza.

Asina a cuminza cu e trabao na un forma masha profesional, cu un sistema hopi moderno pa haci e adaptacion. Nan a adapta e parti di Ortografia pa hacie facil pa e lesador. Pero tambe a adapta vocabulario. Por ehemplo cu sucu na Aruba no ta bira scur. Y asina tin mas expresion na Papiamento di Corsow cu el a menciona. Na ambos isla tin expresionnan cu na Aruba y na Corsow tin otro connotacion.

Nan ta adoptando e Bijbel completo, pero awor nan a traha un proyecto piloto cu a keda cla imprimi. Sra. Maduro-Schwengle a declara cu Cas di Papiamento Aruba ta hopi contento con Cas di Beibel na Corsow a prepara esaki pa keda cla pa tur lector di Aruba, cu intencion pa e ta disponible cerca e pastornan y tur hende cu kier duna comentario con por mehora e texto, cu ta keda uno di prueba ainda. Despues lo yega na e Bijbel completo.

Sra. Swinda Maduro-Schwengle a referi na e traduccion di Evangelio di Lucas, referente na e Nacemento di Jesus.



Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimiento di nos colega

Omayra Omira Werleman

Nunca nos no lo lubida su harimento

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su famia, su yiunan y nietonan. Nos ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Den e nomber die Fam. Dijkhuizen, tur nos coleganan for di Curacao, Sint Maarten y tur su coleganan di Aruba.



Tur e empleadonan di Dijtham Aruba tin e tristo deber di annuncia fayecimento di

Amanda Anacieta Luydens

Ruman muher di nos colega Charline Luydens.

Nos kier a desea Charline y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.


Skina di Ruthy


Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

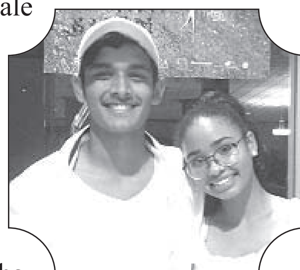


Nos schedule di Domestic Engineeer a permiti nos bay bishita e Manic Monday Gang di Arte den e prome siman di November aki, y nos por bisa cu e tawata un" leuke avond". Tawatatin ambiente meymey di e hobennan cu nan mesun estilo di grito y apoyo pa e talentoso artista participantenan. Tur e participantenan a luci, tur a duna tur di nan mes cu hopi pasion y amor. Tawatatin cierto momento , ora un di e participantenan tawata cantando por ehempel, cu nos lo a desea di e sala of e publico keto na e momentonan ey, pero nan tawata asina enthousiasma cu nan tawata sigui cu nan gritonan di alegria mientras e participante tawata cantando. No pa largo rato, pero just e dos gritonan ei di alegria a kita "algo bunita" for di e cancion na e momentonan ey, segun nos por a capta aki aya despues den foyer di Cas di Cultura. Anyhow, ta asina nos hobennan ta apoya nan favoritonan den e competencianan aki di Gang di Arte Manic Monday.



Tawatatin baile, canto, declamacion di poesia y mas. Awendia tin tambe "Poder di Hubentud", y aunke nos no a maak mee ningun di eseinan ainda, nos por a lesa riba face book e nomber di un di mi welpnan cu a bira verkenner y despues lider scout Liandro Loopstok como un di nan.

Nos pabien pa Liandro cu ya na edad di hoben ta traha como un voluntario den su oranan liber . Nos a goza tambe di e anochi na Paseo Herencia dedica na Vale Croes, den felis memoria, nos comediante nr. 1 di Aruba semper. Algun kizas cu nunca no a gusta tur su jokenan vulgar, pero , si comparele cu e comediantenan di nos ruman isla Corsow cu ta mas fuerte den palabranan vulgar, nos por bisa cu nos Vale Croes ta ainda hopi netjes den su vocabulario. Mi ta corda cu un tempo tawatatin bastante critica riba pakiko nos Cas di Cultura ta permiti sorto di shownan asina cu palabranan vulgar y mahos, pero cu tawata trese crenchi plaka aden pa Cas di Cultura, cu mester di un renobacion total. Awendia ainda tin cu ta critica e shownan cu nan vocabulario mahos cu ta insulta hende. Kizas toch ta algo cu ta parti di nos cultura, pero cu no tur hende ta gusta of ta di acuerdo cu ne. Pa otronan e palabranan malo vulgar aki ta normal den nan uso diario kizas.





Lady Ruth por ehempel, a ricibi bon critica riba su dos shownan 'Alegria di Ruthy " y "Alegria di Ruthy # 2" pa a pone hende hari un crenchi pero sin usa palabra malo. Ela ricibi bon compliment di entre otro sr. Ronny Alders di Biblioteca Nacional cu a bisa ohala tur comediante papia nan jokenan pero nechi sin palabra malo. Pero nos no ta un comediante, sino gusta papia un crenchi pret si.

Pero.....kiko ta palabra malo ? Podise tur e palabranan cu aki na Aruba ta wordo califica como palabra malo, ta nifica algo normal y netjes na un otro lugar na mundo ? E obra maestro di e cara relieve di Vale Croes rip ta e bunita trabao artistico di nos artista Maritsa Erasmus. Hopi pero hopi bunita ela keda ! Y ki bunita tawata e homenahe na Vale Croes. Su sra.esposa, yuinan y nietonan tambe a sinti e amor grandi di pueblo di Aruba pa Vale.

Un programa hopi bunita hinka den otro, cu apoyo atrobe di Jhon Fredy Montoya - ki bunita e mariachi a toca y canta ! Y ki bunita Robert Maduro a canta e cantica di Vale, "Catarina" ! Nos no ta corda awor aki ta ken a skirbi e cantica ey, pero ta hopi biaha nos a tende Vale Croes ta cantele .



Te aki un crenchi di dos bunita actividad cu a tuma lugar recientemente, lagando atrobe hopi bunita recuerdonan atras. Un amiga americano a presta e palabranan aki for di un otro hende y nos tambe ta mencione awe :" Memories beat the shit out of dreams". Cu otro palabra, bo por sonja y sigui sonja, pero si bo no hasi nada bunita of dushi pret, bo no ta crea memorianan bunita.

Y.....bida sa ta cortico tin biaha.,pesey biba na paz y den harmonia cu tur rond di bo ! Cu respet !

THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE

LATEST RELEASES







VALID NOVEMBER 29 - DECEMBER 5

Visit us online for showtimes & previews

WELCOME TO MERCY	NEW	NR	
THE POSSESSION OF HANNAH GRACE	NEW	R	SP SUB
QUE LEON (EN ESPANOL)	NEW		
ROBIN HOOD		PG 13	SP SUB
RALPH BREAKS THE INTERNET		PG	SP SUB
FANTASTIC BEASTS 2		PG	SP SUB
INSTANT FAMILY		PG 13	SP SUB
WIDOWS	VIP	R	SP SUB
THE GRINCH		PG	SP SUB
SINTERKLAAS EN DE VLUCHT DOOR DE LUCHT		PG	MOVIE IS IN DUTCH
BOHEMIAN RHAPSODY		PG-13	SP SUB

AFL. 7,50 MOVIES, EVERY WEDNESDAY

VISIT US AT THECINEMAS.AW OR ON FACEBOOK, KEYWORD: THE CINEMA

Droga den auto

Rafael y Rick deteni cu 540 gram Cocaina

ORANJESTAD (AAN): Diamars polis na Surinam a detene Rafael P y Rick Z ambos tin 23 aña nan ta tin 540 gram di Cocaina den nan poder. Nan a wordo deteni pa polisnan di Richelieu na e Controle post na Stolkertsijver.

Tanto Rick y Rafael ta bin for di Paramaribo y nan a bay Albina. Durante control den e vehiculo a wordo descubri bao stul di pasahero riba cual Rick Z ta sinta y e droga a wordo confisca.

E sospechosonan hunto cu e droga confisca a wordo entrega na e departamento Narcotica. Ora cu ta presenta Rick Z. el a declara cu e meter entrega e droga na un hende na Albina.

Tanto Rick y Rafael, fiscal a ordena pa ambos sospechoso keda deteni pa lo demas investigacion.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Coleccion di Fin di Aña a yega!
Paña di Colombia y Merca Outlet bon prijs!
Habri tur Diadomingo di 11am - 3'or

Bunita inauguracion di Cas di Luz Sero Preto









ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma lugar cendemento di e luznan di Pasco na e Casita di Weg Sero Preto. Un biaha mas e grupo di hobennan activo a pone man na obra, pa crea un berdadero pueblo Navideño, cu miles di luz cu ta trecebo den e ambiente unico di Paz y Trankilidad.

Grupo Betico tabata un di esnan cu a resona musica di fin di aña pa tur esnan cu tabata presente.

Island Finance ta duna bo oportunidad di gana

Afls. 1.000

island finance

Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 | De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 | Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800
Piedra Plat 44 #4, Paradera 582-0077

www.islandfinancearuba.com

*Cliente nan di Island Finance cu ricibí nan prestamo entre 1 di November te cu 17 di December 2018. Clientenan lo participa automaticamente pa gana un di e 4 premionan di Afls. 1,000. E campaña lo tuma lugar dia 18 di December 2018. E premio no ta transferibel. Island Finance lo reservá e derecho di publica potret di e ganadó den medio nan di prensa relashona ku e campaña aki. Tur prestamo ta sujeto na aprobashon di credito i verificashon di documento.

Gobierno di Aruba

Cambio Husto

Reforma Fiscal

E compromiso di Gabinete Wever-Croes ta pa trece alivio pa nos pueblo.

Gobierno a fiha un meta pa introduci un sistema di impuesto mas husto cu lo duna alivio di e peso di belasting.

Sintonisa e presentacion amplio di cada fase di e Reforma Fiscal.

Fecha 3 december 2018
Ora: 3:30 – 4:30 pm

LIVE

Nos lo ta "LIVE" for di Facebook Gabinete Wever-Croes y diferente medianan

Gabinete Wever-Croes

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

amc unicon

Pa biba miho!

SINTERKLAAS ta probecha y cumpra awo!



SAMSUNG - SM-J260M
30,-
CASH

PORTABLE 3200MAH POWER BANK +TORCH



J2 Core
8GB - BLACK

SAMSUNG Galaxy



SAMSUNG - SM-J260M
215,-
CASH

Pioneer BLUETOOTH HEADPHONES



PIONEER SE-MJ553BT
99,-
CASH

jamoji

JAMOJI EARBUDS



JAMOJI - HX-EPEM01
37,-
CASH

LG
MUSIC FLOW

L.G. NP558MC
55,-
CASH



bluetooth speaker

JBL
FLIP 4

JBL -FLIP4
215,-
CASH



amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.